



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ  
О ГРАЖДАНСКИХ  
И ПОЛИТИЧЕСКИХ  
ПРАВАХ

Distr.  
GENERAL

CCPR/C/TCD/1  
6 June 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

Первоначальный доклад

ЧАД\*

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1 - 5	4
Статья 1 - Права народов .....	6 - 53	5
А. Право на самоопределение .....	16 - 26	7
В. Право свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами .....	27 - 33	9
Статья 2 - Право на недискриминацию .....	34 - 85	11
А. Дискриминация в отношении расы, цвета кожи и пола .....	40 - 71	12
В. Судебное обжалование .....	72 - 85	19

\* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

**СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Статья 3 - Равенство между мужчинами и женщинами .....	86 - 113	21
Статьи 4 и 5 - Меры, ограничивающие права и меры, принимаемые в отступление от обязательств .....	114 - 125	27
Статья 6 - Уважение к человеческой личности .....	126 - 145	29
Статья 7 - пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения .....	146 - 151	33
Статья 8 - Рабство и принудительный труд .....	152 - 154	34
Статья 9 - Свобода и личная неприкосновенность .....	155 - 169	35
Статья 10 - Условия содержания под стражей .....	170 - 177	38
Статья 11 - Лишение свободы за неисполнение гражданского обязательства .....	178 - 190	39
Статья 12 - Право на свободное передвижение .....	191 - 192	42
Статья 13 - Высылка иностранцев .....	193 - 195	42
Статья 14 - Право на процедурные гарантии .....	196 - 219	43
Статья 15 - Принцип законности: преступность деяния и его наказуемость .....	220	47
Статья 16 - Право на признание правосубъектности .....	221 - 224	47
Статья 17 - Право на уважение частной и семейной жизни, жилища и корреспонденции .....	225 - 236	48
Статья 18 - Право на свободу мысли, совести и религии .....	237 - 243	50
Статья 19 - Право на свободное выражение своего мнения .....	244 - 249	52
Статья 20 - Запрещение пропаганды войны .....	250 - 251	53

**СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Статья 21 - Право на собрания .....	252 - 254	53
Статья 22 - Право на свободу ассоциации .....	255 - 262	54
Статья 23 - Право на вступление в брак .....	263 - 265	55
Статья 24 - Права ребенка .....	266 - 273	56
Статьи 25 и 26 - Право без какой бы то ни было дискриминации принимать участие в ведении государственных дел .....	274 - 279	57
Статья 27 - Права меньшинств .....	280 - 281	58

## Введение

1. В качестве члена Организации Объединенных Наций и в соответствии со свободно взятыми на себя международными обязательствами Чад подготовил настоящий доклад на основании статьи 40 Международного пакта о гражданских и политических правах. В этом докладе показаны различные законодательные, административные и судебные механизмы, созданные с целью обеспечить выполнение обязательств, содержащихся в положениях Пакта.
2. Настоящий доклад, объединивший в себе первоначальный доклад, первый и второй периодические доклады, следует читать параллельно с предыдущими докладами Чада, в частности с докладами, подготовленными на основании Конвенции о правах ребенка, и базовым документом, в котором излагается общее положение в стране с учетом географических, экономических, политических и административных аспектов<sup>1</sup>.
3. Чад присоединился к Международному пакту о гражданских и политических правах 9 июня 1995 года. Следуя по пути демократии и уважения прав человека, Чад не сформулировал в момент присоединения никаких оговорок и не сделал толковательных заявлений.
4. Эффективному осуществлению Пакта значительно препятствуют высокий уровень неграмотности, тяжелое наследие атмосферы насилия и крайняя нищета населения. Осознавая это положение, правительство пытается его исправить путем создания постоянных учреждений в области образования и общественной информации, реформы учебных программ и такого использования природных ресурсов, которое существенно способствовало бы борьбе с бедностью.
5. В 1990 году Чад заявил о своем желании установить демократический режим после периода кровавой диктатуры, от которой пострадали все чадские семьи. Это намерение обрело конкретную форму в ходе состоявшейся в 1993 году суверенной национальной конференции, сформулировавшей четкие директивы в отношении учреждения правозащитных институтов. Создание таких различных институтов, начатое в 1994 году с учреждения Национальной комиссии по правам человека, продолжилось путем принятия Конституции в 1996 году и учреждения Верховного суда, Конституционного совета, Верховного совета по вопросам связи, должности национального омбудсмана, Экономического, социального и культурного совета после пересмотра Конституции в 2005 году; этот процесс завершится после проведения будущих выборов в органы местного самоуправления.

## Статья 1 - Права народов

6. В рамках осуществления статьи 1 Пакта Чад, будучи независимой и демократической страной, признает общие принципы международного права, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций. Чад убежден в том, что власть в государстве принадлежит всему чадскому народу, и полон решимости неукоснительно соблюдать принципы, закрепленные в пунктах 1 и 2 статьи 1 Пакта.

7. Чад придает особо важное значение праву народов на самоопределение. Именно в силу этого права Чад, находившись под французским колониальным господством, провозгласил себя Республикой 28 ноября 1958 года, а 11 августа 1960 года провозгласил независимость. Кроме того, в Чаде постоянно проводятся референдумы, чтобы позволить чадскому народу свободно определять свой политический статус и распоряжаться своими ресурсами. В течение десяти лет чадцы участвовали в таких референдумах дважды. Граждане Чада несколько раз участвовали также в свободных и многопартийных выборах. Были проведены следующие всенародные опросы и выборы:

- 1996 год: конституционный референдум с целью принятия новой конституции;
- 1996 год: выборы Президента Республики;
- 1997 год: выборы депутатов Национального собрания;
- 2001 год: выборы Президента Республики;
- 2002 год: выборы депутатов Национального собрания;
- 2005 год: конституционный референдум с целью одобрения пересмотренной конституции;
- 2006 год: выборы Президента Республики.

8. Со времени обретения национального и международного суверенитета 11 августа 1960 года Чад всегда отстаивал принцип прав народов в качестве постоянного элемента своей международной политики. Республика Чад никогда и никоим образом не проводила политики, которая ставила бы под угрозу ее существование или существование других стран. Кроме того, в преамбуле Конституции от 31 марта 1996 года, пересмотренной на основании Конституционного закона № 08/PR/2005 от 15 июля 2005 года, чадский народ подтвердил свое "желание мирно сотрудничать со всеми народами, которые разделяют наши идеалы свободы, справедливости и солидарности на

---

<sup>1</sup> CRC/C/TCD/2; CRC/C/3/Add.50; и HRI/CORE/1/Add.88.

основе принципов равенства, взаимных интересов, взаимоуважения, национального суверенитета, территориальной целостности и невмешательства".

9. Следует отметить, что в колониальный период в Чаде возникли несколько движений сопротивления, которые вели борьбу против иностранного владычества. Со времени обретения независимости Республика Чад всегда поддерживала национально-освободительные движения и организации, ведущие борьбу за независимость своих общин, например в случае с Южной Африкой и Организацией освобождения Палестины.

10. С точки зрения административного устройства Чад разделен на децентрализованные административно-территориальные образования, чья административная, финансовая, имущественная и экономическая независимость гарантируется Конституцией (раздел 12, статьи 202-212). 16 февраля 2000 года были обнародованы два закона, специально касающиеся этих административно-территориальных образований: закон № 002/PR/2000 о статусе децентрализованных административно-территориальных образований и закон № 003/PR/2000 о выбросах в органы местного самоуправления.

11. Поскольку окружающая среда неотделима от условий существования и качества жизни, то Конституция обязывает децентрализованные административно-территориальные образования охранять ее (статья 48) и объявляет защиту окружающей среды долгом всех граждан (статья 52). В соответствии со статьей 48 Конституции условия хранения, обработки и удаления токсичных или загрязняющих отходов деятельности национальных предприятий устанавливаются законом. Кроме того, в соответствии с этой же статьей запрещается транзит, ввоз, хранение, захоронение и сброс на национальной территории токсичных или загрязняющих отходов иностранного происхождения.

12. Охрана окружающей среды гарантируется законом № 014/PR/98 от 17 августа 1998 года об общих принципах охраны окружающей среды в Чаде, в соответствии с которым запрещается всякое загрязнение, могущее создать неудобства или опасность для здоровья, общественной гигиены, личной безопасности или хорошего самочувствия людей либо нанести ущерб окружающей среде или имуществу. Создан Высший национальный комитет по вопросам охраны окружающей среды - орган, следящий за применением правительственной политики и стратегии в этой области.

13. Министерству по вопросам окружающей среды и водных ресурсов поручено проводить правительственную политику в области окружающей среды. С этой целью реализуются многочисленные проекты. Кроме того, Чад является участником ряда международных конвенций, обеспечивающих охрану окружающей среды.

14. Что касается эксплуатации нефтяных ресурсов страны, то правительство Чада, заботясь о сохранности окружающей среды, потребовало от нефтяного консорциума исчерпывающего исследования вопроса о том, как он предполагает учитывать природозащитную проблематику в своей деятельности. Это исследование, которое было опубликовано в пяти томах, служит правительству руководящими принципами в области контроля за нефтедобывающей деятельностью и ее последствиями для окружающей среды.

15. Несмотря на эти меры, правительство осознает трудности, с которыми оно сталкивается, обеспечивая всем жителям Чада качественную окружающую среду. Эти трудности вызваны частично наступлением пустыни, огромностью территории и отсутствием необходимых людских и финансовых ресурсов.

#### **А. Право на самоопределение**

16. В Республике Чад действует принцип правительства народа, созданного народом и для народа, в основе которого лежит разделение властей на исполнительную, законодательную и судебную (статья 7 Конституции).

17. В соответствии со статьей 60 Конституции Президент Республики является главой государства. Он следит за соблюдением Конституции; обеспечивает своим арбитражем нормальное функционирование публичных властей, а также преемственность государства; является гарантом суверенитета и национального единства, территориальной целостности и соблюдения международных договоров и соглашений. Президент избирается на пять лет всеобщим прямым голосованием в соответствии со статьей 61 Конституции; он может быть избран повторно на один срок.

18. Статья 83 Конституции гласит, что в случае, если нормальному функционированию публичных властей угрожают продолжающиеся кризисы между исполнительной властью и законодательной властью или если в течение одного года Национальная ассамблея дважды отправляет правительство в отставку, Президент Республики может после консультаций с премьер-министром и председателями палат объявить о роспуске Национального собрания.

19. Всеобщие выборы были проведены в течение 45 дней после роспуска Национального собрания. Национальное собрание собирается в силу закона на пятнадцатый рабочий день после выборов. Если это заседание имеет место вне периодов, предусмотренных для очередных сессий, то сессия открывается в силу закона на срок в

15 дней. Не может проводиться новый роспуск в течение года, следующего за такими выборами.

20. Государственная власть осуществляется Национальным собранием, депутаты которого избираются всеобщим прямым голосованием на четырехлетний срок, который может возобновляться (статьи 106 и 107 Конституции). Национальное собрание принимает законы в различных областях, определенных Конституцией (статья 121), разрешает объявление войны (статья 123), информируется о введении осадного положения и чрезвычайного положения (статья 124) и может уволить правительство в отставку путем принятия резолюции порицания (статья 137).

21. В соответствии с пунктом 2 статьи 137 Конституции "... Национальное собрание ставит вопрос об ответственности правительства путем голосования по резолюции порицания. Такая резолюция является допустимой, если она подписана по меньшей мере десятой частью членов Национального собрания. Голосование может состояться лишь через 48 часов с момента внесения резолюции. Подсчитываются лишь голоса, поданные за резолюцию порицания, которая может быть принята только большинством членов, составляющих Национальное собрание". Согласно статье 138, если Национальное собрание примет резолюцию порицания и если оно не одобрит программу или декларацию об общей политике правительства, то премьер-министр должен вручить Президенту Республики заявление об отставке правительства.

22. В рамках отношений между исполнительной и законодательной ветвями власти правительство обязано, в соответствии с положениями статьи 140 Конституции, предоставлять Национальному собранию все запрашиваемые у правительства объяснения относительно его управления и деятельности. Средствами информации и контроля Национального собрания за деятельностью являются: парламентский запрос, письменный запрос, устный запрос, учреждение комиссии по расследованию, резолюция порицания, допрос в комиссиях. Эти средства используются с соблюдением условий, установленных Регламентом Национального собрания.

23. Судебная власть, состоящая лишь из одной ветви - судов общей юрисдикции, среди которых Верховный суд является высшей инстанцией, - не зависит от исполнительной и законодательной властей. Она осуществляется Верховным судом, апелляционными судами, криминальными судами и мировыми судами. Кроме того, судебная власть является гарантом свобод и индивидуальной собственности и следит за соблюдением основных прав (статьи 141 и 143 Конституции).

24. В статье 178 Конституции, пересмотренной 15 июля 2005 года, предусмотрено учреждение консультативного органа под названием Экономический, социальный и культурный совет. Совет дает заключение по вопросам экономического, социального или культурного характера, которые ему были представлены на рассмотрение Президентом Республики, правительством или Национальным собранием. С Советом можно консультироваться по любому проекту плана или программы экономического, социального или культурного характера (статья 179). Совет может также осуществлять анализ любой проблемы экономического и социального развития. Его заключения представляются Президенту Республики и правительству.

25. Состав, организация и функционирование Совета установлены законом № 19/PR/2006 от 4 мая 2006 года. Места членов Совета, назначенных декретом № 042/PR/2007 от 19 января 2007 года, распределяются следующим образом:

- пять представителей Торговой, промышленной, сельскохозяйственной, горной и ремесленной палаты;
- три представителя художественно-культурного сектора;
- четыре представителя сельского хозяйства;
- два представителя кооперативов;
- две представительницы женских ассоциаций;
- два представителя молодежных ассоциаций;
- два представителя банков и финансовых учреждений;
- четыре представителя профессиональных союзов;
- два представителя либеральных профессий;
- пять консультантов.

26. Необходимо отметить, что Чад, бывшая колония Франции, никогда не выполнял задач по управлению неподконтрольной территорией в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

#### **В. Право свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами**

27. Право народов свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами относится к основным политическим и философским принципам чадского государства. Руководствуясь этими принципами, Чад принял меры, направленные на то, чтобы не допустить присвоения другим государством или другим юридическим лицом всего, что относится к национальному суверенитету Чада.

28. Так, в статье 57 Конституции утверждается, что "государство осуществляет полный и постоянный суверенитет над всеми национальными естественными богатствами и ресурсами на благо всего национального сообщества. Однако оно может предоставлять концессии на разведку и эксплуатацию своих естественных ресурсов частным предприятиям".

29. К богатствам Чада относится также его огромная территория. Статьи 1 и 51 Конституции обеспечивают территориальную целостность страны и объявляют долгом каждого гражданина заботиться о ней. В силу этого требования Чад потребовал и добился в Международном суде возвращения полосы Аозу, которая составляет теперь неотъемлемую часть его территории (дело о территориальном споре [Jamahiriya arabe libyenne c. Tchad] (*Ливийская Арабская Джамахирия против Чада*), решение от 3 февраля 1994 года).

30. Заботясь о будущем своего населения, Чад приступил к эксплуатации своих естественных ресурсов, в частности нефти. Так, чтобы продемонстрировать свое право свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами, он включил в национальные правила разработки и эксплуатации нефтяных месторождений обязательное требование в отношении получения разрешения Н (исключительное разрешение на разведку жидких или газовых углеводородов) на любую разведку недр страны. На этом основании он решил вступить в переговоры, которые привели к заключению нефтяных соглашений соответственно 1988 и 2004 годов, с нефтяным консорциумом, в который сегодня входят "Эксон-Мобил", "Петронас" и "Шеврон Петролеум".

31. Чтобы обеспечить надлежащее и эффективное управление своими ресурсами, Чад принял закон № 001/PR/99 от 11 января 1999 года, измененный на основании закона № 02/PR/2006 от 11 января 2006 года об управлении нефтяными доходами. Этот закон, прекрасно иллюстрирующий надлежащее управление, предусматривает предоставление пяти процентов нефтяных доходов району-производителю на основании статьи 211 Конституции, которая предоставляет децентрализованным административно-территориальным образованиям процентную долю от доходов в результате добычи естественных ресурсов на их территории. Хотя эта поправка к закону была задумана для учета потребностей лишь нескольких департаментов, имеющих право первоочередности, были приняты во внимание потребности и других первоочередных ведомств.

32. Совсем недавно, осознав, что был допущен ряд ошибок из-за отсутствия некоторых элементов информации при ведении переговоров о нефтяных конвенциях 1988 и

2004 годов, Чад решил провести повторные переговоры по этим соглашениям на основании своего права распоряжаться своими естественными ресурсами. Декретом от 28 августа 2006 года была создана национальная комиссия по ведению переговоров о нефтяных соглашениях, причем глава государства особо отметил, что Чад должен полностью пользоваться всеми своими нефтяными ископаемыми и прочими ресурсами.

33. В целом необходимо отметить, что усилия, предпринимаемые Чадом с целью обеспечить полное пользование всеми правами, приводят к незначительным результатам в силу крайней нищеты населения и других проблем, которые он вынужден решать. Однако благодаря поддержке и сотрудничеству партнеров по развитию и разработке нефтяных месторождений будет сделан большой шаг в направлении обеспечения эффективного пользования этими правами всеми чадцами.

## **Статья 2 - Право на недискриминацию**

34. Конституция Чада утверждает равенство всех граждан перед законом. В ее статьях 12, 13 и 14 уточняется, что основные свободы и права признаются и их осуществление гарантируется гражданам; граждане Чада обоих полов имеют одинаковые права и обязанности: они равны перед законом. С другой стороны, государство обеспечивает равенство перед законом всех граждан без различия в отношении происхождения, расы, пола, религии, политических убеждений и социального положения. Оно обязано заботиться о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и обеспечивать защиту их прав во всех областях частной и общественной жизни.

35. Во время диктатуры, которой был положен конец в 1990 году, осуществление всех гражданских и политических прав без всякого различия было лишь иллюзией. Начиная с 1990 года Чад вернулся к демократическим принципам, и право на равенство, которое предполагает недискриминацию, постепенно становится реальностью.

36. Путем присоединения 9 июня 1995 года к Пакту Чад взял на себя международное обязательство обеспечить осуществление гражданских и политических прав всеми гражданами без различия. Будучи демократической республикой, основанной на идеалах закона и справедливости, Чад принял большинство международных договоров, непосредственно связанных с поощрением и защитой прав человека, а именно: Конвенцию о политических правах женщины, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

37. В институциональном плане Чад учредил в 1994 году Национальную комиссию по правам человека (НКПЧ) на основании закона № 031/PR/94. На этот орган, находящийся в ведении премьер-министра, возложены следующие задачи:

- а) представлять заключения правительству по вопросам, касающимся свобод и прав человека, в том числе положения женщины, прав ребенка и инвалидов;
- б) оказывать помощь правительству и другим национальным и международным учреждениям во всех вопросах, касающихся прав человека в Чаде;
- с) проводить расследования, исследования и публиковать материалы по вопросам, касающимся прав человека и основных свобод.

38. НКПЧ имеет право самостоятельного рассмотрения заявлений и может принимать к рассмотрению заявления от граждан в случаях нарушений прав человека. Однако в практическом плане этот орган сталкивается с некоторыми трудностями технического характера, которые мешают его оптимальному функционированию. Поэтому правительство Чада обратилось с просьбой о международном техническом сотрудничестве в области прав человека, с тем чтобы укрепить потенциал этого органа, которому правительство придает большое значение.

39. С учетом вышесказанного правительство создало специальное ведомство по правам человека с целью обеспечить наилучший контроль за решением вопросов, связанных с этой проблематикой, на всей территории страны.

#### **А. Дискриминация в отношении расы, цвета кожи и пола**

40. Чад географически расположен между странами Северной Африки и странами, находящимися южнее Сахары, и имеет космополитное и многонациональное население. Несмотря на такой состав жителей, в стране никогда не возникало проблем, связанных с расой. Не наблюдается никакой дискриминации в отношении лиц с другим цветом кожи, включая лиц иностранного происхождения. Напротив, в Чаде работает большое число иностранцев, и они пользуются всеми правами и защитой на одинаковых с гражданами страны основаниях.

41. Конституция Чада сурово осуждает дискриминацию, и ее статья 14 запрещает дискриминацию по признаку расы.

42. Чад насчитывает более 140 национальностей, проживающих в 17 административных районах и в городе Нджамене, который приравнивается к району. Различаются две основные этнические группы: арабы-мусульмане, часто ведущие кочевой образ жизни на севере страны (15%), и оседлые сара-христиане или анималисты на юге (30%). Однако специалисты считают упрощенным объяснение, согласно которому проблемы страны вызваны противостоянием север-юг, даже если сами чадцы склонны принимать его на веру из-за многочисленных конфликтов, которые связаны с доступом к ресурсам и часто принимают форму межобщинных конфликтов.

43. По сути, этническое смешение, многоплановая солидарность, политика, проводимая как колонизаторами, так и постколониальными авторитарными режимами, посеяли раздор и распространили очаги напряженности на территории всей страны. Так, арабы присутствуют на всем национальном пространстве. Каждая их община имеет свою историческую динамику, но не мешает сильному чувству принадлежности к одной группе. На севере сахарской зоны проживают тубу, имеющие многочисленных родственников с другой стороны границы с Ливией. В южной части сахарской зоны проживают главным образом гораны (6%), которые присутствуют также в Канеме.

44. Во время общей переписи населения в 1993 году было зарегистрировано около 100 народностей. Эти народности разделены на 13 основных этнических групп с учетом схожести языков, нравов, обычаев и расселения на одной территории. Речь идет о следующих группах:

№	Группа	Процентная доля
1	Уадаи	10,3
2	Пель-Фульбе	1,1
3	Сара	23,3
4	Танджиле	6,6
5	Горан	4,7
6	Хаджарай	7,4
7	Канем-Борну	11,7
8	Лак Иро	2,2
9	Майо-Кеби	10,0
10	Арабы	12,6
11	Багирми	1,4
12	Фитри-Бата	4,0
13	Прочие этнические группы - иностранцы	4,7

*Источник: EDST II-2004.*

45. Как и в других районах Африки, отмечаются трения не только между оседлыми земледельцами и скотоводами-кочевниками в связи с деградацией почв, правом на охоту и правом на доступ к воде и пастбищам. Необходимо отметить, что засуха и отсутствие безопасности приводят к межобщинным конфликтам. Кроме того, межэтнические разногласия существенно подрывают национальное единство.

46. В рамках мер, принимаемых для устранения этих трудностей, правительство включило в программу своих действий преподавание в школах культуры мира, демократии и терпимости. Необходимо отметить, что гражданское общество также принимает меры в этом направлении.

47. Подробная информация об этническом распределении населения содержится в периодическом докладе Чада, представленном Комитету по ликвидации расовой дискриминации<sup>2</sup>.

48. В Чаде проживают иностранцы - представители различных рас, которые не подвергаются никакой дискриминации. Необходимо отметить, что чадское общество настроено по отношению к иностранцам весьма гостеприимно. Такое отношение обусловлено существующей в стране традицией отводить пришельцу лучшее место. Иностранцы очень легко интегрируются в чадское общество, причем на различных уровнях. Конституция гарантирует еще большую защиту прав иностранцев. Статья 15 гласит, что "кроме политических прав, иностранцы, законно пребывающие на территории Республики Чад, пользуются теми же правами и свободами, что и ее граждане". Таким образом, выходцы из других стран, проживающие на территории Чада, пользуются одинаковой с гражданами страны защитой. Они свободно въезжают на территорию страны и передвигаются по ней, занимаются коммерческой деятельностью и не подвергаются никакой дискриминации.

49. Законодательство Чада разрешает иностранцам иметь чадское гражданство. Так, ордонанс № 33/PG.INT от 14 августа 1962 года, касающийся Кодекса о гражданстве Чада, разрешает приобретать гражданство в результате вступления в брак, восстановления в гражданстве, приема гражданства и усыновления или удочерения.

50. Однако на доступ к государственной службе исключительным правом пользуются исконные чадцы или чадцы, принятые в гражданство в течение не менее пяти лет (статья 36 закона № 17 о государственной службе).

51. Что касается борьбы с дискриминацией в отношении инвалидов, то четко заявлено, что физический недостаток не может приниматься во внимание для обеспечения доступа к государственной службе, если этот недостаток не затрагивает умственные способности, моральные и психические качества заинтересованного лица. В стадии утверждения находится отдельный законопроект о защите всех прав инвалидов.

52. Что касается цвета кожи, то белокожие чадские арабы без особой трудности уживаются с представителями других рас. Белокожие и прочие иностранцы, проживающие в Чаде, не подвергаются никакой дискриминации.

53. В отношении дискриминации по признаку пола необходимо признать, что Чад - это страна, где живучи прежние нравы и обычаи, особенно в сельской местности, где они могут быть тормозом для всестороннего развития женщины. Однако такому инерционному мышлению растет сопротивление благодаря высокому уровню школьного обучения женщин, которые все более активно отстаивают свои права.

54. В сельской местности, несмотря на важное место, занимаемое женщинами в сельскохозяйственном секторе, обычаи запрещают им иметь землю в частной собственности.

55. В экономическом плане, хотя неформальная деятельность женщин обеспечивает более 25% несельскохозяйственного валового внутреннего продукта, их доля в формальном секторе составляет лишь 10% от 34 000 служащих и 1,5% от 17 200 человек, занятых в частном секторе. Такому положению дел способствует высокий уровень неграмотности женского населения, составляющий 78%, по сравнению с 56% среди мужчин (в возрасте 15 лет и старше).

56. Эту дискриминацию обосновывают и другие факты, в частности традиционная практика, от которой, кроме того, страдает здоровье девушек. Часто выходя замуж в очень молодом возрасте, они очень рано становятся матерями. Так, около 40% женщин в возрасте от 15 до 19 лет уже имеют одного или нескольких детей, и, по оценкам, 40% из них подверглись калечению половых органов. Частыми являются случаи многобрачия: 20% мужчин и 40% женщин живут в полигамном союзе. Подготовленный в 2000 году проект семейного кодекса, благодаря которому удастся урегулировать эту ситуацию, будет скоро обнародован, несмотря на прогнозируемую настороженность некоторых консервативных кругов.

---

<sup>2</sup> CERD/C/259/Add.1.

57. Статья 9 Конституции Чада объявляет официальными два языка – французский и арабский. Принимаются меры по развитию остальных языков страны. С этой целью при министерстве национального образования создано управление по борьбе с неграмотностью и развитию национальных языков.

58. Из 130 языков, на которых говорит население Чада, лишь восемнадцать языками владеют более 50 000 человек. Официальные языки используются в управлении и правосудии, но остаются весьма второстепенными для населения, которое спонтанно говорит на диалектах, как, например, чадское наречие арабского языка (первый язык для 10% населения, особенно на севере страны, и язык межнационального общения для 60% жителей, в частности на рынках) и сара (язык межнационального общения для 10% населения на юге страны). Поэтому государство использует некоторые неофициальные языки, такие как чадский арабский язык, сара, канембу, тупури и многие другие, для обеспечения более широкой информированности населения в случае эпидемий, в частности пандемии ВИЧ/СПИДа. Определенное время для вещания на национальных языках выделяется на государственных и частных теле- и радиоканалах.

59. В области правосудия, в частности уголовного, предполагаемый правонарушитель или обвиняемый, который не говорит ни на одном из двух официальных языков, имеет право на услуги устного переводчика, который помогает ему на протяжении всего судебного разбирательства. Поэтому статья 49 Уголовно-процессуального кодекса предусматривает, что всегда, когда это целесообразно, судья или судебный орган, проводящий разбирательство, должен назначать устного переводчика. Он обязан это сделать, если обвиняемый или подсудимый, заседатели, судьи и свидетели говорят на разных языках. Может оказаться необходимым назначить одного или нескольких устных переводчиков. Кроме того, статья 53 этого же кодекса предусматривает, что, если обвиняемый или подсудимый глухонемой и не умеет писать, то в качестве переводчика назначается лицо, которое имеет обыкновение больше других общаться с обвиняемым.

60. Что касается дискриминации по признаку религии, то в статье 1 Конституции говорится, что "Чад является суверенной, независимой, светской, социальной, единой и неделимой Республикой [...]. Утверждается принципа отделения религий от государства".

61. Тремя основными религиями, исповедуемыми в Чаде, являются ислам, христианство и анимализм. По данным переписи населения 1993 года 54% населения являются мусульманами, 20% – католиками, 14% – протестантами, 7% – анималистами, 3% не исповедуют религии и 2% не определились с выбором религии.

62. Вопрос о дискриминации по признаку религии, будь то в государственном или частном секторе, никогда в Чаде явно не ставился. Каждый пользуется равной защитой и может осуществлять свободу отправления религиозных культов наравне с другими.

63. Необходимо, однако, признать, что в силу географического и языкового распределения населения, часто совпадающего с его религиозным распределением, конфликты могут быстро принимать религиозную коннотацию. Ситуация нищеты, эксплуатируемая некоторыми религиозными экстремистами всех мастей, в том числе некоторыми религиозными сектами, приводила порой к прямой конфронтации между последователями различных религиозных культов, заставляя таким образом правительство принимать соответствующие санкции, чтобы воспрепятствовать таким крайностям.

64. Что касается свобод, то статья 27 Конституции гарантирует "свободу выражения убеждений, сообщений, совести, религии, прессы, ассоциации, собраний, передвижения, демонстраций и шествий" всем гражданам. Ограничения этих свобод возможны лишь для обеспечения "уважения свобод и прав других лиц и охраны общественного порядка и нравственности населения". Условия осуществления этих свобод устанавливаются законом.

65. Конституция запрещает всякую дискриминацию, основанную на политических убеждениях и мнениях (статья 14). В статье 6 закона № 45 от 14 декабря 1994 года о хартии политических партий предусматривается, что "политические партии должны", в своей программе и деятельности, воспрещать нетерпимость, трайбализм, регионализм, конфессионализм, ксенофобию, подстрекание к насилию и/или применение насилия в любых его формах". Кроме того, они должны содействовать:

- защите национального суверенитета;
- укреплению национальной независимости;
- защите единства и территориальной целостности;
- защите основных прав и свобод человека и гражданина;
- экономическому, социальному и культурному развитию и благополучию населения.

66. Благодаря этой хартии политических партий, было образовано свыше 70 политических партий, свободно участвующих в политической жизни страны. С другой стороны, хартия запрещает некоторым категориям лиц состоять членами политических партий, если они занимаются профессиональной деятельностью. Речь идет о военнослужащих, судьях и членах Конституционного совета. Кроме того, в соответствии

со статьей 13 сотрудники руководящего звена и дипломаты, находящиеся на службе, не могут руководить политической партией или стоять во главе ее ячеек.

67. В стране были приняты меры, направленные на обеспечение более эффективного осуществления положений Пакта, в частности в том, что касается некоторых прав. В статье 6 Трудового кодекса говорится следующее: "С учетом обязательных положений настоящего Кодекса или любого другого акта законодательного или регламентарного характера, защищающего права женщин и детей, а также положений, касающихся статуса иностранцев, ни один работодатель не может принимать во внимание пол, возраст или национальное происхождение работников при принятии решений, касающихся найма, выполнения и распределения работы, профессиональной подготовки, продвижения по службе, повышения в должности, вознаграждения, предоставления социальных льгот, дисциплины или расторжения трудового договора".

68. Статья 7 Трудового кодекса запрещает всякому работодателю принимать во внимание принадлежность к профсоюзу, профсоюзную деятельность, происхождение или религиозные и политические убеждения.

69. В статье 5 закона № 17 от 31 декабря 2001 года о государственной службе говорится, что "доступ к государственной службе открыт равным образом и без различия в отношении пола, религии, происхождения, расы, политических убеждений и социального положения для каждого гражданина Чада, удовлетворяющего требованиям, предусмотренным в разделе IV настоящего закона".

70. В законе № 025 от 22 июля 1994 года об объявлении политики в области народонаселения отмечается, среди прочих принципов, что политика в области народонаселения основана на поисках путей содействия укреплению национальной сплоченности путем уменьшения диспропорций и межрегиональных различий, рационального использования ресурсов и национального пространства.

71. Таким образом, можно со всеми основаниями утверждать, что создание министерства по правам человека, существование НКПЧ, национального омбудсмана и многих других учреждений, в частности Верховного суда, Конституционного совета, Верховного совета по вопросам связи - все это элементы, способствующие эффективному осуществлению положений Пакта.

## **В. Судебное обжалование**

### **1. Жалобы в судебные органы**

72. Обжалование в судебном порядке предусмотрено Уголовно-процессуальным кодексом и Гражданско-процессуальным кодексом.

73. В уголовной области преследование с целью применения мер наказания возбуждается и осуществляется судьями или служащими, которым эти действия поручены законом. Уголовное преследование может быть возбуждено потерпевшей стороной. В соответствии со статьей 6 Уголовно-процессуального кодекса гражданский иск могут предъявлять все лица, которые лично пострадали от ущерба, непосредственно причиненного в результате правонарушения. В статье 7 уточняется, что "гражданский иск может предъявляться одновременно с уголовным иском в одном и том же судебном органе. Он будет считаться приемлемым для возмещения любого имущественного ущерба, физического или морального вреда, причиненных в результате действий, являющихся предметом иска".

74. Что касается возмещения ущерба по гражданскому иску, то в Гражданско-процессуальном кодексе говорится, что "гражданский иск могут предъявлять все лица, которые лично пострадали от ущерба, непосредственно причиненного в результате правонарушения" (статья 6). Кроме того, в его статье 1 уточняется, что пострадавшая сторона может возбудить уголовное преследование.

### **2. Обжалование конституционности законов**

75. Хотя гражданин не может обратиться непосредственно в Конституционный совет, направив ему исковое заявление, Конституция дает ему возможность сделать это путем заявления возражения в судебном процессе. В частности, в статье 66 говорится, что "каждый гражданин может выдвинуть возражение против рассмотрения его дела в судебном органе, основанное на неконституционности закона. В этом случае судебный орган отсрочивает вынесение решения и передает дело в Конституционный совет, который должен принять решение в течение не более 45 дней".

76. Административные и судебные органы приняли все необходимые меры, чтобы гарантировать эти средства правовой защиты и предусмотреть возможности обжалования в судебном порядке. Средства обжалования предусмотрены действующими нормативными актами.

77. В статье 18 Гражданско-процессуального кодекса говорится, что "судьи, члены прокуратуры и офицеры судебной полиции могут быть призваны к ответу в следующих случаях: если имеет место отказ в правосудии". Это же положение содержится и в статье 20: "когда судьи отказываются отвечать на запросы или пренебрегают рассмотрением дел, которые в состоянии быть рассмотренными". Каждая обоснованная жалоба должна быть рассмотрена, так как отказ в правосудии наказывается законом.

### **3. Методы внесудебной защиты**

78. В соответствии со статьей 11 закона о создании НКПЧ "невзирая на признанное право Комиссии самостоятельно принимать дела к рассмотрению, всякое лицо, считающее себя жертвой нарушения гражданского, политического, социального или культурного права в результате действия или бездействия администрации либо любого другого юридического или физического лица, может обратиться с заявлением в Комиссию".

79. Многие граждане все чаще обращаются также к правозащитным ассоциациям, чтобы получить четкое представление о своих правах. Одной из таких ассоциаций является Ассоциация женщин-юристов Чада, пользующаяся авторитетом среди большого числа чадских женщин.

80. Национальный омбудсмен: создание этой должности было одним из требований суверенной национальной конференции 1993 года. Конференция рекомендовала и внесла в программу работы создание института посредничества. На основании декрета № 380 от 24 июля 1993 года был создан соответствующий орган и были установлены его полномочия и условия осуществления деятельности.

81. Речь идет, согласно базовому тексту, о самостоятельной структуре с широкими полномочиями по ведению переговоров.

82. Этот декрет был отменен на основании декрета № 340 от 12 августа 1997 года. Новый закон включил в круг ведения национального омбудсмана вопросы административного и политического управления, прав человека, правового государства и демократии.

83. Услуги омбудсмана бесплатны и доступны для всех. Омбудсмен может самостоятельно принимать дела к рассмотрению или принимать заявления со стороны граждан, пострадавших от нарушений их прав, или неправительственных организаций.

84. На омбудсмена возложена задача по обеспечению гражданского мира и национального примирения. Однако необходимо отметить, что граждане еще мало знакомы с этим институтом. С другой стороны, в актив омбудсмена можно записать большое число урегулированных конфликтов, в частности конфликты между земледельцами и скотоводами и другие споры.

85. Следует мимоходом отметить, что расовые лидеры и некоторые правозащитные ассоциации содействуют урегулированию некоторых конфликтов в качестве внесудебных органов. Например, говоря о правозащитных ассоциациях, можно упомянуть юридические клиники Ассоциации за поощрение основных свобод Чада, тематические магазины по правам человека Чада, Ассоциации поощрения и защиты прав человека и инициативы по мирному решению споров Ассоциации женщин-юристов Чада.

### **Статья 3 - Равенство между мужчинами и женщинами**

86. Ни в одном законе Чада не проводится различия между правами мужчины и правами женщины. Мужчины и женщины имеют одинаковые права (статья 13 Конституции) и равны перед законом.

87. В плане образования теперь обеспечен равный доступ к школьному обучению для девочек и мальчиков. Незначительное число девочек, обучающихся в школе, по сравнению с числом мальчиков вызвано главным образом сохранением социо-культурных стереотипов, но постепенно жители Чада все больше осознают необходимость школьного обучения девочек. Со своей стороны правительство проводит широкомасштабные кампании и принимает стратегии, направленные на содействие школьному обучению девочек и продолжение ими учебы. При министерстве административного надзора был создан отдел содействия обучению женщин для проведения государственной политики в этой области.

88. Государственные и частные заведения открыты для женщин на равных основаниях с мужчинами. Однако, чтобы ликвидировать различного рода отклонения, которые допускались в течение долгих лет и достаточно сильно ограничивали охват школьным обучением чадских девочек, были приняты меры по обеспечению бесплатного государственного образования.

89. Что касается вопросов семьи, то в Чаде по-прежнему применяется Гражданский кодекс Франции 1958 года; вместе с тем, Конституция и законы позволяют применять, там где они признаются, обычаи, которые не противоречат общественному порядку. Три основные религиозные направления - ислам, христианство и анимализм - оказывают

значительное влияние на направленность законов и обычаев, в частности в плане брачных отношений.

90. Так, под влиянием ислама и анимализма ордонанс № 03/INT SUR от 2 июня 1961 года о регламентировании деятельности органов записи актов гражданского состояния разрешает полигамию, если она прямо упоминается в момент заключения брачного договора. Выбор единобрачия необратим.

91. Мусульманская религия и анимализм регулируют также вопросы наследования. Однако наблюдается тенденция передавать в суды по гражданским делам споры, возникающие в результате неудовлетворительного ведения этих дел соответствующими органами власти, дискриминирующими женщин и детей.

92. Статья 31 Конституции гарантирует доступ к государственной службе гражданам Чада обоих полов. В статье 5 закона о государственной службе говорится: "Доступ к государственной службе открыт равным образом и без различия в отношении пола, религии, происхождения, расы, политических убеждений и социального положения для каждого гражданина Чада, удовлетворяющего [предусмотренным] требованиям".

93. Согласно статье 36 Трудового кодекса "ни один работник не может быть принят на службу, если он

- a) не является исконным гражданином Чада или не был принят в гражданство в течение не менее пяти лет;
- b) не пользуется своими гражданскими правами и не обладает нужными нравственными качествами;
- c) не удовлетворяет требованиям в отношении физических и психических способностей, требуемых для выполнения установленных обязанностей; физический недостаток не может приниматься во внимание для доступа к государственной службе, если этот недостаток не затрагивает умственных, моральных и психических качеств заинтересованного лица;
- d) не признан либо не страдающим заболеванием, не совместимым с осуществлением установленных обязанностей, либо окончательно выздоровевшим;
- e) не находится в возрасте от 18 до 40 лет включительно".

94. В области занятости отмечаются некоторые различия между мужчинами и женщинами с точки зрения видов работы, рисков, льгот и пособий, таких как регулярные отпуска и отпуска по беременности и родам. Мужчинам и женщинам предоставляется одномесячный регулярный отпуск. С другой стороны, женщина получает отпуск по беременности и родам, продолжающийся шесть недель до родов и восемь недель после родов, т.е. в среднем три с половиной месяца.

95. В соответствии с положениями статьи 205 Трудового кодекса запрещается работа женщин в ночное время на промышленных предприятиях. Однако этот запрет не применяется к женщинам, занимающим руководящие должности; к женщинам, занятым в сфере услуг, не связанных с ручным трудом; и к женщинам, работающим в помещениях, занятых членами одной и той же семьи.

96. Статья 206 Трудового кодекса запрещает работу в ночное время лиц моложе 18 лет. С другой стороны, на государственную службу не принимаются лица, не достигшие 18-летнего возраста.

97. Все эти меры обеспечивают женщинам и мужчинам равные условия состязательности в том, что касается доступа к государственной службе. Если в прошлом женщина не имела права заниматься некоторыми видами коммерческой деятельности из-за сохранявшихся социо-культурных стереотипов, то сегодня она это делает свободно. Она может быть главой домохозяйства и быть назначена на руководящие должности (префект, мэр, субпрефект и т.д.).

98. Наиболее красноречиво изменение менталитета в пользу работы женщин иллюстрирует то, что некоторые из них занимают теперь руководящие должности, на которые в прошлом по традиции назначались исключительно мужчины: старосты деревень, районов, земельных участков и т.д.; однако их доля весьма невелика.

99. Период войны и насилия не прошел бесследно для чадских семей; так, отмечаются многочисленные случаи домашнего насилия или насилия со стороны супруга, от которого страдают женщины и дети. Однако виновные лица всегда сурово наказываются, когда такие случаи доводятся до сведения судебных властей. Необходимо, однако, отметить, что часто семьи скрывают случаи домашнего насилия из-за боязни разрушить единство семьи, а это затрудняет применение мер наказания. Правительство уделяет особое внимание этим проблемам и приняло меры, направленные на предотвращение и искоренение насилия, в частности сексуального насилия в отношении женщин.

100. Так, был обнародован закон № 06/PR/2002 об укреплении репродуктивного здоровья, который запрещает все формы насилия в отношении женщин, такие как калечение половых органов, ранние браки, домашнее насилие и сексуальное насилие.

101. В стадии принятия находятся и другие меры. Речь идет о законопроекте о кодексе лиц и семьи, законопроекте о кодексе охраны ребенка, национальном плане действий и борьбы против злоупотреблений в отношении детей и их сексуальной эксплуатации, проекте политики всестороннего развития ребенка: все это меры, направленные, в частности, на защиту ребенка и женщины.

102. Что касается проституции, то статьи 279-282 Уголовного кодекса сурово наказывают сводничество. В соответствии с УК сводничеством является деяние, совершенное любым лицом в какой бы то ни было форме, выразившееся в оказании помощи, содействии или поощрении проституции другого лица или приставания с целью проституции; в участии в распределении доходов от проституции другого лица или в получении выплат от лица, систематически занимающегося проституцией; в неспособности лицом обосновать источники своих доходов, соответствующие его образу жизни, если это лицо живет с лицом, систематически занимающимся проституцией. Сводником является также любое лицо, которое нанимает, вовлекает или содержит, даже с его согласия, другое лицо, даже в совершеннолетнем возрасте, с целью его проституции или склонения к проституции или развратным действиям. Любые посредники или лица, использующие проституцию другого лица или вознаграждающие за нее, также считаются сводниками.

103. Меры наказания могут составлять два года тюремного заключения и штраф в размере 1 млн. франков. Могут быть назначены более суровые меры наказания, составляющие пять лет тюремного заключения и штраф в размере 2 млн. франков, если преступление было совершено в отношении несовершеннолетнего лица или сопровождалось принуждениями, злоупотреблением властью, кражей или угрозой с применением оружия; если виновное лицо является супругом, отцом, матерью или попечителем пострадавшего, учителем или служителем; если оно тем или иным образом обладает властью над этим лицом; или если виновное лицо призвано участвовать в связи с предоставленными ему полномочиями в борьбе с проституцией, в охране здоровья или в поддержании общественного порядка.

104. На практике явление проституции принимает все более тревожный характер. Однако в последние годы проводится политика, которая является составной частью стратегии борьбы с болезнями, передаваемыми половым путем, и ВИЧ/СПИДом и состоит в привлечении общественного мнения к проблеме сильного социального давления, связанного с крайней нищетой девушек и толкающего их к занятию проституцией.

Непосредственным следствием этой опасной практики является нежелательная беременность и ВИЧ-инфицирование.

105. Уголовный кодекс сурово наказывает также за подкидывание или оставление детей, не способных защитить себя в силу своего физического или психического состояния. В качестве мер наказания предусмотрены тюремное заключение на срок от шести месяцев до пяти лет и штраф в размере от 5 000 до 500 000 франков (статья 250). Если эти действия привели к заболеванию или потере трудоспособности на срок более 20 дней или к другим физическим недостаткам, то назначается мера наказания в виде тюремного заключения на срок от 1 года до 10 лет и штраф в размере от 10 000 до 500 000 франков. В случае смерти пострадавшего виновное лицо приговаривается к пожизненным каторжным работам.

106. Что касается похищений детей, то статья 286 предусматривает наказание в виде каторжных работ за похищение, сокрытие рождения или утаивание ребенка, составляющие посягательство на гражданское состояние ребенка. Таким же образом, лица, осуществившие подмен ребенка или приписавшие нерожавшей женщине заведомо чужого ребенка, приговариваются к тюремному заключению на срок от 2 до 10 лет без ущерба мерам наказания, предусмотренным за подлог, если для этого имеются основания (статья 287). Если устанавливается, что ребенок мертв или нежизнеспособен, то назначается мера наказания в виде тюремного заключения на срок от шести месяцев до пяти лет.

107. Похищение несовершеннолетнего ребенка в возрасте 15 лет без применения обмана или насилия наказывается тюремным заключением на срок от двух до пяти лет и штрафом в размере от 5 000 до 100 000 франков. Однако закон предусматривает уголовное преследование и осуждение лица, виновного в похищении, которое вступило в брак с похищенным лицом, только при условии подачи жалобы со стороны лиц, которые имеют право требовать аннулирования брака после признания этого брака недействительным (статья 289). Дело обстоит иным образом, если похищение ребенка было совершено с применением обмана или насилия: в таком случае назначается мера наказания в виде тюремного заключения на срок от 5 до 10 лет.

108. Что касается выборных должностей, то после выборов 2002 года женщины получили 9 из 155 мест в Национальном собрании, и это является прогрессом. Однако с точки зрения обычного права эта проблема ставится иначе, т.к. женщина часто не считается равной мужчине, у нее мало прав и она часто находится в маргинальном положении.

## **Акты дискриминации и насилия в отношении детей и женщин**

109. В недалеком прошлом положение чадской женщины было малозавидным. Дискриминация в отношении чадской женщины проявлялась с самых ранних лет в результате процесса социализации девочки, которая с малой долей успеха могла рассчитывать на иную форму воспитания, чем та, которая готовит ее к роли супруги и воспроизводительницы потомства.

110. Дискриминация, из-за которой женщина не могла осуществить свои права, отмечалась на различных уровнях. Некоторые обычные и религиозные законы, применяемые в Чаде, ничего не предусмотрели для ограничения брачного возраста. Совершеннолетие - относительное понятие, отношение к которому меняется в зависимости от этнической группы. В большинстве случаев решения принимались родителями без согласия будущей супруги и в соответствии с обычными нормами.

111. На практике приоритет отдавался мальчику, которого отправляли в школу первым. Многие чадцы считают, что бесполезно отправлять девочку в школу, так как ее судьба - заниматься домом и рожать детей. Чадская женщина часто подвергается различным формам насилия: домашнему, сексуальному или психологическому. Уровень неграмотности среди женщин остается весьма высоким и по сей день.

112. Что касается занятости, то, по данным, полученным до 2003 года, женщины составляли в государственном секторе лишь 10% от числа служащих, причем большинство из них занимали низшие должности. Из этого числа 70% служили в трех министерствах - национального образования, здравоохранения и социальных дел. Они занимали большей частью исполнительные должности. Первоначально среди 125 депутатов Национального собрания насчитывалось лишь три женщины. После выборов 2002 года депутатами этого органа стали девять женщин.

113. Однако необходимо отметить, что с 1990 года Чад приступил к осуществлению политики, направленной на всестороннее развитие женщины. Чад участвовал в Пекинской конференции 1995 года и во многих других международных конференциях (Найроби, Дакар и т.д.); это позволило принять важные меры с целью укрепления прав женщины.

**Статьи 4 и 5 - Меры, ограничивающие права, и меры, принимаемые  
в отступление от обязательств**

114. Меры, ограничивающие права или принимаемые в отступление от обязательств, предусмотрены статьей 87 Конституции Чада как чрезвычайные меры, требуемые особыми обстоятельствами, когда "институты Республики, независимость нации, территориальная целостность или выполнение международных обязательств поставлены под серьезную и непосредственную угрозу и прервано регулярное функционирование публичных властей". Эти меры объявляются Президентом Республики на Совете министров после консультации с Председателем Национального собрания и Председателем Конституционного совета. Их продолжительность не должна превышать 15 дней. Продление срока их действия возможно лишь после соответствующего заключения Национального собрания, и Президент Республики информирует об этом нацию в своем послании.

115. Согласно той же статье эти чрезвычайные меры не должны служить основанием для посягательств на право на жизнь, физическую и психическую неприкосновенность и на судебные гарантии, предоставляемые гражданам. Цель состоит в том, чтобы в кратчайший срок обеспечить конституционным органам государственной власти средства для выполнения ими своей задачи. Наконец, Национальное собрание не может быть распущено в течение срока осуществления чрезвычайных полномочий.

116. Положениями Конституции предусматриваются также осадное положение и чрезвычайное положение. В соответствии со статьей 124 Конституции осадное положение и чрезвычайное положение объявляются на Совете министров. Правительство информирует об этом должностных лиц Национального собрания. Продление срока их действия сверх 12 дней может быть разрешено только Национальным собранием.

117. На основании этого положения правительство приняло недавно декрет о введении чрезвычайного положения, неукоснительно соблюдая конституционные требования, с целью положить конец межобщинным конфликтам в некоторых районах страны. Речь идет о декрете № 014/PR/PM/MAT/2006 от 13 ноября 2006 года о введении чрезвычайного положения в районах Уадан, Саламат, Вади-Фира, БЕТ, Хаджер-Ламис, Мандул, Средний Шари и в городе Нджамене.

118. Поскольку по истечении 12 дней кризис не был урегулирован, то правительство обратилось к Национальному собранию с ходатайством о продлении срока действия чрезвычайного положения на шесть месяцев. На заседании 23 ноября 2006 года Национальное собрание рассмотрело и удовлетворило это ходатайство. Правительство

заверило избранных народа в том, что оно отнюдь не намеревается наносить ущерб свободам и будет избегать превышения власти и притеснений.

119. На практике вооруженные силы и силы безопасности регулярно используются для защиты имущества и людей и для восстановления общественного порядка. Необходимо отметить, что во время таких действий полицейскими могут иногда допускаться оплошности, которые, в зависимости от их тяжести, могут передаваться на рассмотрение судебных органов, дающих делу необходимый ход. Так в 2001 году женский коллектив, подвергшийся агрессии со стороны полиции, возбудил судебное дело против ответственного работника чадской полиции.

120. Чад убежден в необходимости защищать основные права, объявленные в Пакте. Поэтому в чрезвычайных ситуациях, ставящих под угрозу жизнь гражданина и выживание государства, правительство может отступать от выполнения предусмотренных обязательств лишь при некоторых условиях. Закон требует объявления чрезвычайного положения на основании официального акта; чрезвычайные меры могут приниматься лишь в случае строгой необходимости, и эти меры не должны влечь за собой дискриминации.

121. Косвенным следствием некоторых кризисных ситуаций может быть ограничение некоторых прав и свобод. Что касается, в частности, прессы, то в соответствии со статьей 37 закона № 29 от 22 августа 1994 года о режиме печати в Чаде Председатель компетентного территориального суда может после проведения судебного разбирательства с участием сторон отдать приказ о наложении временного ареста на газеты или периодические издания, печатные произведения или другие элементы информации в результате правонарушения или гражданской вины.

122. В соответствии со статьей 38 в случае постоянного ареста суд принимает решение об уничтожении всех экземпляров. В случае освобождения подсудимого или когда суд приходит к выводу, что арест не был обоснован, он может принять решение в пользу предприятия или лица, пострадавшего в результате такого ареста, о возмещении убытков и об освобождении имущества от ареста.

123. Недавний декрет о введении чрезвычайного положения вводит также цензуру для газет, освещающих эти события. В соответствии с приказом мэра города Нджамены запрещается всякое открытие баров, проведение собраний и прочих демонстраций после полуночи.

124. Все эти меры, принимаемые для ограничения основных свобод и прав человека, не являются несовместимыми с другими обязательствами, которые налагает на государство международное право. Они не повлекли за собой никакой дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, религии, языка или социального происхождения.

125. Верховный совет по вопросам связи, являющийся органом контроля в Чаде, обеспечивает свободу информации и сообщений. Он должен следить за соблюдением плюрализма мнений в печати, на радио и на телевидении. Этот независимый административный орган учрежден на основании статей 182 и послед. Конституции. Он выносит решения относительно нарушений свободы печати и способствует развитию профессионального мастерства журналистов и органов печати. И наконец, на нем лежит обязанность разрешать частным лицам использование служб радиовещания и телевидения.

#### **Статья 6 - Уважение к человеческой личности**

126. Право на жизнь четко признается Конституцией Чада, в статье 17 которой говорится, что "человеческая жизнь священна и неприкосновенна. Каждый человек имеет право на жизнь, неприкасаемость, свободу и защиту частной жизни".

127. Добровольное прерывание беременности, осуществляемое самой женщиной или каким-либо другим лицом, является преступным деянием в Чаде и наказывается в качестве такового. В соответствии со статьей 296 Уголовного кодекса Чада "всякое лицо, которое посредством продуктов питания, напитков, лекарств, обманных действий, насилия или любым другим способом вызовет или попытается вызвать аборт у беременной или предположительно беременной женщины, независимо от того, дала ли она на это согласие или нет, наказывается тюремным заключением на срок от одного года до пяти лет и штрафом в размере от 50 000 до 500 000 франков.

128. Рецидивист подлежит более суровому наказанию, а именно тюремному заключению на срок от пяти до десяти лет и штрафу от 100 000 до 1 000 000 франков, если установлено, что он часто совершает действия, о которых речь идет в предыдущем пункте. Таким же образом, женщина, сама вызывающая прекращение своей беременности или пытающаяся сделать это, или согласившаяся применить к себе средства, предписываемые или применяемые с этой целью, наказывается тюремным заключением на срок от двух месяцев до двух лет и штрафом в размере от 5 000 до 50 000 франков.

129. Врачи, акушерки, хирурги-дантисты, аптекари, а также студенты медицинских факультетов, студенты фармацевтического отделения или служащие аптек, гербаристы,

бандажисты, продавцы хирургических инструментов, санитары, массажисты, предписывающие, способствующие получению или изготавливающие средства для прерывания беременности, приговариваются к мерам наказания, предусмотренным в первом и втором пунктах настоящей статьи. Кроме того, виновные лица временно, на срок не менее пяти лет, или постоянно лишаются права заниматься своей профессией. Всякое лицо, нарушающее запрет на занятие профессией на основании предшествующего пункта, наказывается тюремным заключением на срок от шести месяцев до двух лет и штрафом в размере от 100 000 до 1 млн. франков.

130. Эти меры часто применяются чадскими судебными органами, когда такие случаи доводятся до их сведения.

131. Чад присоединился также почти ко всем конвенциям и договорам о правах человеческой личности.

132. В Чаде смертная казнь еще не отменена официально. В статье 4 Уголовного кодекса говорится, что основными мерами наказания за совершение преступления являются смертная казнь, пожизненные каторжные работы и каторжные работы на срок от пяти до 20 лет. В статье 5 УК указывается, что "лица, приговоренные к смертной казни, подлежат расстрелу". В его статье 7 уточняется также, что в случае осуждения беременных женщин они подвергаются мере наказания только после родов.

133. С 1992 по 2003 год существовал фактический мораторий на исполнение смертной казни. Государство перестало приводить в исполнение смертные приговоры после упразднения Военного трибунала по рекомендации национальной конференции. Но в 2003 году, с тем чтобы дать энергичный ответ на особо дерзкое корыстное преступление, совершенное в центре города крупными бандитами, правительство было вынуждено казнить осужденных 6 и 9 ноября 2003 года, с тем бóльшим на том основании, что некоторые преступления были совершены осужденными, бежавшими из тюрьмы.

134. Однако в результате резкой критики и осуждения, вызванных этими приговорами, ни один из осужденных на смертную казнь не был казнен с тех пор и все смертные приговоры были заменены на пожизненное тюремное заключение. С другой стороны, участники совещания на тему "Общее состояние судебной системы", организованном правительством в июне 2003 года, высказались против смертной казни, и Чад психологически готовит население к тому, чтобы оно согласилось на отмену смертной казни, хотя некоторые неверно предполагают, что это повлечет за собой полную безнаказанность крупных бандитов, которых уже ничем нельзя будет сдержать. К такой ситуации привел главным образом кризис пенитенциарной системы, заставляющий

многих считать, что смертная казнь является одним из радикальных и эффективных решений, позволяющих уменьшить масштабы преступности. Необходимо, наконец, отметить, что Чад еще не ратифицировал второй Факультативный протокол к Пакту, направленный на отмену смертной казни.

135. Во время проведения упомянутого совещания 17-21 июня 2003 года был поставлен вопрос об отмене смертной казни. Его участники рекомендовали правительству отменить смертную казнь. Затем этот вопрос был передан на рассмотрение Национального собрания. На данном этапе развития права в Чаде эта проблема остается нерешенной.

136. На практике осужденные лица могут быть помилованы. Президент Республики обладает правом помилования лиц, приговоренных к смертной казни (статья 89 Конституции). Речь идет о праве, которое оговорено в статье 3 декрета 230/PR-MJ от 19 октября 1970 года о регламентировании права помилования.

137. В статье 2 вышеупомянутого декрета 230 говорится, что "любое осужденное лицо, желающее получить освобождение от наказания или замену наказания, должно подать прошение Президенту Республики или министру юстиции. Это ходатайство может быть также представлено его защитником".

138. В статье 3 говорится следующее: "Решение о помиловании может быть принято официально в интересах правосудия или по причинам человечности при отсутствии всякого обжалования со стороны осужденного. В случае приговора к смертной казни ходатайство официально рассматривается Генеральной прокуратурой. Также обстоит дело в случае, когда мера наказания не может быть приведена в исполнение по серьезным причинам, в частности если состояние здоровья осужденного несовместимо с его содержанием под стражей. Прокуроры уведомляют министра юстиции о мерах по замене или снижению наказания, которые, по их мнению, должны быть приняты. Они, однако, не могут получать или рассматривать жалобы, поданные осужденными лицами, без соответствующей просьбы министра юстиции. Начальники пенитенциарных учреждений также могут, помимо ежегодных общих помилований, направлять через посредство прокуратуры министру юстиции предложения о помиловании заключенных, которые этого особенно заслуживают, с целью способствовать поддержанию дисциплины в тюрьмах".

139. Чад ратифицировал договоры и конвенции о правах ребенка и женщины. Так, несовершеннолетние не могут быть приговорены к смертной казни, а беременные женщины могут быть казнены лишь после родов. При каждом суде первой инстанции создана палата по делам несовершеннолетних, принимающая решение в случае

совершения уголовных проступков (закон № 007 от 6 апреля 1999 года). В соответствии со статьей 30 этого закона палата по делам несовершеннолетних может принять либо решение о мерах попечения или принудительных мерах воспитательного характера, либо решение об осуждении. Если мера наказания, к которой может быть приговорен несовершеннолетний, - смертная казнь, то она заменяется тюремным заключением строгого режима на срок десять лет. Во всех случаях он может быть выслан по решению судьи на срок от пяти до десяти лет.

140. Кроме того, в статье 2 закона № 007 говорится, что "в зависимости от конкретного случая палата по делам несовершеннолетних принимает решения о мерах по защите, помощи, надзору или воспитанию, которые представляются необходимыми. Таким образом, она может принять решение об осуждении в соответствии с положениями статьи 52 Уголовного кодекса. Однако, если должно быть принято решение о применении тюремного заключения строгого режима, то срок такого заключения должен быть наполовину меньше минимального срока". В соответствии со статьей 4 этого же закона в случае правонарушений, совершаемых несовершеннолетним, Прокурор Республики направляет непосредственно судье по делам несовершеннолетних требование о производстве предварительного следствия.

141. Все судебные учреждения особенной юрисдикции упразднены, и только уголовный суд, являющийся непостоянным подразделением апелляционных судов, занимается вынесением решений о назначении основных мер наказания по уголовным делам: смертной казни, пожизненных каторжных работ и каторжных работ на срок от пяти до 20 лет.

142. В соответствии со статьей 1 закона № 004 от 26 мая 1998 года об организации судебной системы отправление правосудия в Республике Чад осуществляется единственной ветвью судебной власти, которая включает:

- Верховный суд;
- апелляционные суды;
- криминальные суды;
- суды первой инстанции;
- арбитражи по трудовым спорам;
- торговые суды;
- мировые суды.

143. В соответствии со статьей 18 этого же закона криминальный суд является непостоянным подразделением каждого апелляционного суда, выносящим решения по уголовным делам. Согласно положениям Уголовно-процессуального кодекса в состав криминального суда входят: Председатель апелляционного суда или советник-председатель, два советника апелляционного суда и четыре присяжных.

144. Что касается тяжких преступлений, таких, как преступления против человечности, геноцид и военное преступление, за которые назначаются меры наказания на основании гуманитарного международного права, то в настоящее время они не предусмотрены законодательными положениями или постановлениями подзаконных актов. Речь, однако, идет о категориях преступлений, которые шокируют человеческое сознание и не должны больше совершаться в цивилизованных государствах. Чад присоединился к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года о гуманитарном международном праве и с 1 января 2007 года является участником Римского статута Международного уголовного суда. Проводимой реформой будет учтена эта новая ситуация, и, в частности, будут кодифицированы преступления, относящиеся к компетенции Международного уголовного суда.

145. Начиная с 1990 года Чад практически никогда не обвинялся и не информировался о какой-либо политике или практике, ведущей к геноциду или преступлению против человечности.

#### **Статья 7 - пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения**

146. В соответствии со статьей 18 Конституции никто не может подвергаться пыткам или унижающим достоинство видам обращения. Это означает, что каждый индивид имеет право на свободное развитие своей личности.

147. Чад является участником Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и все сведения, касающиеся осуществления этой Конвенции, включены в его периодический доклад, который был представлен одновременно с настоящим докладом. С целью согласования законодательства в настоящее время принимаются внутренние меры, которые очень скоро приведут к конкретным результатам.

148. Статья 21 Конституции запрещает незаконные и произвольные аресты и задержания. В статьях 149 и 152 Уголовного кодекса предусмотрены меры наказания за эти правонарушения. В следственных изоляторах медицинские работники оказывают

медицинские услуги и следят за состоянием здоровья задержанных, лечат больных и наблюдают за ходом беременности задержанных женщин, ожидающих ребенка.

С наркоманами, беременными и роженицами обращаются как с пациентами.

Заключенные, в отношении которых было вынесено судебное постановление по существу дела, могут получить разрешение на краткосрочный выход. Они имеют также право обратиться с просьбой о назначении им испытательного срока, о перевоспитании или замене наказания, а также право обращаться с ходатайством о помиловании.

149. Лица, содержащиеся под стражей, имеют право принимать посетителей и общаться с лицами вне мест лишения свободы или со своими адвокатами, право на питание, жилище и одежду, право заниматься физическими упражнениями и прогуливаться за пределами камер. Надзиратели в тюрьмах или следственных изоляторах не должны совершать актов пыток в отношении задержанных.

150. Однако иногда отмечается несоблюдение этих мер в полицейских комиссариатах и жандармских участках. Правительство уделяет особое внимание таким нарушениям. Прокурор Республики регулярно посещает комиссариаты, отделения жандармерии и следственные изоляторы для осуществления соответствующего надзора.

151. В сообщениях правозащитных ассоциаций о посещении следственных изоляторов часто отмечается, как вопрос, вызывающий обеспокоенность, то, что малолетние правонарушители не содержатся отдельно от взрослых. С другой стороны, они с удовлетворением отмечают, что в некоторых следственных изоляторах Чада мужчины и женщины размещаются в отдельных помещениях. Чадское государство сознает, что предстоит еще приложить усилия для улучшения условий содержания под стражей, которые стали предметом тщательного рассмотрения участниками совещания по вопросу об общем состоянии судебной системы. Принимаемые в настоящее время меры приведут в ближайшие годы к существенному улучшению условий содержания под стражей в Чаде. Во время упомянутого совещания был отмечен явный недостаток материальных и людских ресурсов, необходимых для исправления этого положения.

### **Статья 8 - Рабство и принудительный труд**

152. В соответствии со статьей 20 Конституции "никто не может содержаться в рабстве или в подневольном состоянии". В статье 5 закона № 38 от 11 декабря 1996 года о Трудовом кодексе говорится, что "принудительный или обязательный труд запрещается. Под принудительным или обязательным трудом подразумевается любая работа или служба, совершение которой требуется от данного лица под угрозой какой-либо меры

наказания или для выполнения которой данное лицо не вызвалось по собственному согласию".

153. Чад ратифицировал различные конвенции МОТ о запрещении принудительного труда. Речь идет о Конвенции № 29 (1930 год) о принудительном или обязательном труде, Конвенции № 41 (1934 год) о ночном труде женщин, Конвенции № 105 (1957 год) об отмене принудительного труда.

154. Некоторые виды практики в сельских и городских районах рассматриваются как современная форма рабства из-за чрезмерной эксплуатации работников. Речь идет о детях из оседлого населения, используемых для присмотра за стадами скотоводов-кочевников (дети-пастухи), "мухаджиринах" или прислуги. В сотрудничестве с партнерами по вопросам развития и в консультации с общинами правительство рассматривает пути и средства для искоренения этого социального явления, масштабы которого растут, несмотря на неблагоприятные последствия для жизни и здоровья пострадавших. Это явление широко учитывается стратегией борьбы с бедностью.

#### **Статья 9 - Свобода и личная неприкосновенность**

155. Статья 12 Конституции Чада обеспечивает защиту свободы и личной неприкосновенности следующим образом: "Основные свободы и права признаются, и их осуществление гарантируется гражданам в условиях и формах, предусмотренных Конституцией и законом". Таким же образом статьи 17, 19 и 21 Конституции закрепляют, соответственно, принципы свободы, безопасности и свободного развития личности, запрещая произвольные аресты и задержания.

156. В соответствии со статьей 19 Конституции "каждый имеет право на свободное развитие своей личности при соблюдении прав других лиц, нравственности и общественного порядка". Уголовный и Уголовно-процессуальный кодексы предусматривают возможность исков и мер наказания.

157. Так, Уголовно-процессуальный кодекс, например, предусматривает в своих статьях 1 и 6 возможность предъявлять уголовный иск или гражданский иск, соответственно, следующим образом: "Уголовное преследование с целью применения мер наказания возбуждается и осуществляется судьями или служащими, которым эти действия поручены законом. Уголовное преследование может быть возбуждено потерпевшей стороной"; "гражданский иск может предъявляться всеми лицами, лично пострадавшими от прямого вреда, причиненного в результате правонарушения".

158. В статье 7 Уголовно-процессуального кодекса говорится, что "гражданский иск может предъявляться одновременно с уголовным иском в одном и том же судебном органе. Он считается приемлемым для возмещения любого имущественного ущерба, физического или морального вреда, причиненных в результате деяний, являющихся предметом иска". Эти процедуры часто используются в интересах граждан или общества. В случае нарушения этих положений Уголовный кодекс предусматривает меры наказания в своих статьях 142-146, 148 и 150-152. Как правило, лица, виновные в этих нарушениях, подвергаются штрафу в размере от 5 000 до 5 млн. франков и тюремному заключению на срок от шести месяцев до пяти лет.

159. В соответствии со статьей 142 Уголовного кодекса, "когда путем собрания, насильственных действий или угрозы создаются или предпринимаются попытки создать препятствия одному или нескольким гражданам осуществить их гражданские права, каждое виновное лицо наказывается тюремным заключением на срок от шести месяцев до пяти лет и штрафом в размере от 50 000 до 500 000 франков. Всякий, кто исказит или попытается исказить результат голосования путем фальсификации, изъятия или добавления избирательных бюллетеней, подвергается мерам наказания, изложенным в предыдущем пункте. Всякий, кто во время выборов покупает или продает голос, подвергается мерам наказания, предусмотренным статьей 229, за подкуп государственного служащего".

160. Статья 143 предусматривает тюремное заключение на срок от шести месяцев до пяти лет с выплатой штрафа в размере от 5 000 до 5 млн. франков для всякого государственного служащего, который прикажет совершить или совершит всякое произвольное действие или действие, посягающее либо на личную свободу, либо на Конституцию.

161. Уголовный кодекс обязывает сообщать о случаях незаконного задержания следующим образом: "Лица, служащие в административной или судебной полиции, которые отказываются удовлетворить или игнорируют законное требование об установлении факта незаконного или произвольного задержания и которые не сумеют подтвердить факта их сообщения высшему органу власти, наказываются тюремным заключением на срок от одного месяца до одного года и обязаны возместить понесенные убытки".

162. Положения Уголовного кодекса, указанные ниже, также предусматривают меры наказания за различные случаи ущемления свободы. Статьи 149 и послед. Уголовного кодекса предусматривают меры наказания за незаконные аресты. В статье 152, например, говорится, что "всякое соглашение, затрагивающее свободу людей, такое как уступка,

порабощение, передача под залог, подлежит мерам наказания, предусмотренным за незаконное лишение свободы".

163. Уголовный кодекс устанавливает также меры наказания за незаконные насильственные действия, совершаемые государственными должностными лицами или администраторами в отношении других лиц при исполнении ими своих обязанностей (статья 156).

164. Чад предусмотрел даже меры наказания за посягательства на свободу труда, свободу публичной продажи и свободу торговли в статьях 157-160 Уголовного кодекса.

165. Задача по обеспечению личной неприкосновенности и сохранности имущества возложена, согласно Конституции, на национальную жандармерию, национальную полицию и национальную и кочевую охрану. На основании статьи 195 жандармерия обеспечивает охрану людей и имущества, поддержание и восстановление общественного порядка, соблюдение законов и подзаконных актов.

166. В соответствии со статьей 197 национальная полиция должна также следить за безопасностью государства, обеспечивать поддержание и восстановление общественного порядка, следить за безопасностью и охраной людей и имущества, спокойствием и чистотой общественных мест, обеспечивать соблюдение законов и подзаконных актов.

167. В соответствии со статьей 199 национальная и кочевая охрана со своей стороны поддерживает порядок в сельских и кочевых районах, обеспечивает охрану и надзор за следственными изоляторами. Кроме того, она охраняет политические и административные органы власти и общественные здания.

168. Все эти органы, которым поручено обеспечение безопасности, осуществляют свои функции на всей национальной территории, соблюдая права человека и свободы (см. статьи 196, 198 и 200 Конституции).

169. Благодаря упомянутым положениям и существующим учреждениям, гражданам Чада обеспечивается защита их свобод и безопасности, хотя на практике имеют место некоторые недостатки. К таким недостаткам относятся, в частности, произвольные аресты и задержания, а также феномен разбойников с большой дороги, которые грабят и даже убивают путников. Существуют соответствующие судебные процедуры, и против лиц, виновных в таких деяниях, часто возбуждается преследование.

## Статья 10 - Условия содержания под стражей

170. Содержание под стражей - это лишение свободы, условия которого устанавливаются основными законами Чада. Чад следит за тем, чтобы гуманно обращаться с лицом, лишенным свободы, во время ареста, задержания или следствия, независимо от того, содержится ли данное лицо под стражей на основании судебного приказа или судебного постановления по существу дела. Так, в статье 18 Конституции предусмотрено, что "никто не может подвергаться жестокому или унижающему достоинство обращению или пыткам".

171. Обращение, предусмотренное законодательством Чада для лица, лишенного свободы, соответствует статье 10 Пакта, независимо от того, находится ли его дело на рассмотрении полиции, жандармерии, суда или пенитенциарной администрации.

172. Кроме того, в статье 243 Уголовно-процессуального кодекса Чада закреплён принцип раздельного содержания подследственных и осуждённых: "Лица, подвергаемые предварительному заключению, содержатся в тюрьме или помещениях отдельно от осуждённых лиц". Поэтому задержанные лица содержатся под стражей в пенитенциарных учреждениях. Управление этими учреждениями, которые входят в круг ведения министерства юстиции, осуществляется на основании декрета № 371/77/CSM/MJ от 9 ноября 1977 года о статусе пенитенциарных учреждений в Чаде. В соответствии со статьей 1 этого декрета пенитенциарная организационная структура включает арестные помещения, следственный изолятор при судах и мировых судах, центры перевоспитания несовершеннолетних правонарушителей, уголовные лагеря.

173. На практике сегодня из 58 предусмотренных следственных изоляторов функционируют только 44. Во главе пенитенциарного учреждения стоит начальник. Персонал каждого пенитенциарного учреждения состоит из управляющего, секретаря-бухгалтера, главного надзирателя и надзирателей. Эти учреждения посещаются Генеральным прокурором, следственными судьями, прокурорами Республики, и они поставлены под контроль Комиссии по надзору и управлению.

174. В соответствии со статьей 29 вышеупомянутого декрета Комиссия по надзору и управлению проводит заседания один раз в квартал, а также специальные заседания по созыву председателя. Согласно статье 30 в состав Комиссии входят следующие должностные лица:

а) в мировых судах - председатель (мировой судья), один член (ответственный медицинский работник);

b) в судах малой инстанции, за исключением Нджамены, - председатель (председатель суда), три члена (прокурор Республики, субпрефект и врач);

c) в суде Нджамены - председатель (председатель суда первой инстанции), три члена (прокурор Республики, мэр или его представитель, врач).

175. Следует отметить, что представителям правозащитных ассоциаций и религиозных общин, Международного комитета Красного Креста и Мальтийского ордена также разрешается посещать места лишения свободы после выдачи им соответствующего пропуска директором пенитенциарной администрации.

176. Однако из-за бюджетных ограничений, не позволяющих строить отдельные места заключения, подследственные лица подвергаются предварительному заключению в тех же местах лишения свободы, что и осужденные. Случается, что во время предварительного заключения внештатные работники системы правосудия допускают в отношении этих лиц злоупотребления.

177. Сроки задержания часто не соблюдаются в комиссариатах полиции и в жандармейских бригадах.

### **Статья 11 - Лишение свободы за неисполнение гражданского обязательства**

178. Лишение свободы, назначаемое в случае неисполнения имущественных санкций, определенных обвинительным приговором, регламентируется статьей 334 Гражданско-процессуального кодекса Чада следующим образом: "По исковому заявлению кредитора председатель суда по гражданским делам, осуществляющий контроль за исполнением имущественных санкций, может, путем мотивированного постановления, разрешить применение к недобросовестному должнику лишения свободы в случае неисполнения имущественных санкций, без ущерба для мер наказания, предусмотренных статьей 310 Уголовного кодекса".

179. В соответствии со статьей 310 Уголовного кодекса "подвергается мерам наказания, предусмотренным за мошенничество, всякий, кто, намереваясь обманным путем воспрепятствовать осуществлению прав своих кредиторов, скроет или растратит любым способом все свое имущество или его часть после истечения срока уплаты долга, получения требований о платеже или возбуждения гражданского дела в суде. Преследование может быть возбуждено лишь по заявлению заинтересованного лица и

прекращается после уплаты долга или исполнения обязательства самим должником или любым другим лицом вместо него".

180. В статье 335 уточняется, что "требование о заключении под стражу выдается прокурором в соответствии с ордонансом о лишении свободы". Прокурор Республики или мировой судья может подать жалобу, путем мотивированного ордонанса, на недобросовестных должников. Помимо самого факта недобросовестности, следует подчеркнуть, что применения такой меры наказания требует уровень жизни населения.

181. Что касается остальных условий, то в соответствии со статьей 336 Гражданско-процессуального кодекса "применяются, кроме того, положения статьей 489, 490, 491, пункт 2, о формулировке требования, 493-496 Уголовно-процессуального кодекса".

182. Согласно статье 489 Уголовно-процессуального кодекса срок лишения свободы, назначаемого в случае неисполнения имущественных санкций, определенных обвинительным приговором, регламентируется следующим образом:

- 10 дней, если штраф и обязанности денежного возмещения причиненного вреда не превышают 5 000 франков;
- 20 дней, если они составляют от 5 001 до 15 000 франков;
- 30 дней, если они составляют от 15 001 до 30 000 франков;
- 50 дней, если они составляют от 30 001 до 50 000 франков;
- 3 месяца, если они составляют от 50 001 до 100 000 франков;
- 6 месяцев, если они составляют от 100 001 до 200 000 франков;
- 10 месяцев, если они составляют от 200 001 до 500 000 франков;
- 16 месяцев, если они превышают 500 000 франков.

183. Если лишение свободы, назначаемое в случае неисполнения имущественных санкций, определенных обвинительным приговором, гарантирует взыскание нескольких долговых требований, его срок является суммой сроков, назначенных всеми обвинительными приговорами.

184. При назначении лишения свободы в случае неисполнения имущественных санкций учитываются возрастной критерий и критерий родственных отношений. Это наказание не может применяться к лицам моложе 18 лет и к лицам в возрасте 60 лет (статья 490). Она, кроме того, не может применяться одновременно к мужу и жене, даже с целью взыскания разных долговых требований.

185. Что касается взыскания долговых требований в пользу государственной казны, то в статье 491 Гражданско-процессуального кодекса указывается, что лишение свободы в случае неисполнения имущественных санкций, назначается без каких-либо других уведомлений, кроме тех, которые предусмотрены статьей 486.

186. Как только в требовании о заключении под стражу указывается истечение срока, Прокурор Республики, судья-резидент или мировой судья указывает сумму долгового обязательства и устанавливает, ссылаясь на положения статей 489 и 490, срок тюремного заключения. Требования исполняются лицами, уполномоченными применять принуждение, и другими должностными лицами, которым поручено исполнять судебные приказы, в формах, предусмотренных для исполнения упомянутых приказов.

187. В соответствии со статьей 492 Гражданско-процессуального кодекса граждане, которые намереваются требовать применения лишения свободы в случае неисполнения имущественных санкций к осужденному лицу, направляют прокурору судебного органа, вынесшего приговор, или судебного органа места жительства или места пребывания осужденного заявление о заключении под стражу. К этому заявлению должна быть приложена копия требования о платеже, предъявленного должнику. В таком случае компетентный судья издает требование о заключении под стражу и обеспечивает его исполнение в соответствии с Кодексом.

188. Однако статья 493 Гражданско-процессуального кодекса предусматривает, что в момент своего ареста должник может потребовать вынесения срочного решения суда. В таком случае он незамедлительно доставляется к председателю судебного органа по месту ареста, который выносит решение по этому срочному вопросу. Таким же правом обладает уже задержанный должник, которому предъявляют требование о заключении под стражу. Лицо, подлежащее лишению свободы в случае неисполнения имущественных санкций, может предотвратить или прекратить назначение этой меры наказания, заплатив достаточную сумму в погашение долга. Судья, выносящий решения по срочным вопросам может предоставить этому лицу отсрочку платежа и отложить, не более чем на один год, исполнение требования о лишении свободы.

189. В соответствии со статьей 494 Уголовно-процессуального кодекса лишение свободы в случае неисполнения имущественных санкций отбывается в тех же условиях, что и исправительное тюремное заключение. Согласно статье 495, если лишение свободы в случае неисполнения имущественных санкций прекращается по какой-либо причине, оно больше не может отбываться ни в отношении этого долга, ни в отношении предыдущих случаев возложения обязанности уплаты долга, если только размер этих долговых обязательств не влечет за собой назначения более длительного срока лишения свободы по

сравнению с уже отбытым сроком. В последнем случае первый срок тюремного заключения должен всегда вычитаться из вновь назначенного срока лишения свободы. Необходимо, однако, отметить, что в соответствии со статьей 496 осужденный, отбывший срок лишения свободы за неисполнение имущественных санкций, не освобождается от обязанности уплаты суммы долговых обязательств, за невыполнение которых он отбыл срок тюремного заключения.

190. Это законодательство, принятое в 1967 году, отвечало требованиям того времени, когда необходимо было решить вопрос о недобросовестности должников, которые пользовались любезностью кредиторов. С учетом планируемой реформы, эволюции сознания и современных методов предоставления и взыскания долга это законодательство будет радикально пересмотрено.

### **Статья 12 - Право на свободное передвижение**

191. Право на свободное передвижение гарантируется статьей 44 Конституции Чада, в соответствии с которой каждый гражданин Чада имеет право свободно передвигаться внутри национальной территории, выезжать и возвращаться. На всей территории Чада не требуется никакого административного документа для переезда из одного города в другой в отличие от 1980-х годов, когда требовался соответствующий пропуск. Кроме того, правительство упразднило некоторые барьеры и контрольные посты полиции и жандармерии, которые в большом количестве насчитывались на дорогах страны. Контрольно-пропускные посты сохранились лишь при въезде и выезде из крупных городов для того, чтобы обеспечить безопасность и оказать необходимую помощь в случае происшествия.

192. Однако может быть принято судебное решение об ограничении свобод в качестве дополнительных мер наказания для обеспечения национальной безопасности и поддержания общественного порядка. По этим причинам административные органы власти могут иногда ограничивать свободу передвижения.

### **Статья 13 - Высылка иностранцев**

193. В соответствии со статьей 15 Конституции иностранцы, на законных основаниях пребывающие в Чаде, пользуются теми же правами и свободами, что и граждане страны. Они обязаны соблюдать национальные законы. Однако иностранец может быть выслан в административном порядке, если он въехал на территорию страны без предварительного разрешения властей. Такая же мера может быть принята в отношении законно

проживающих в Чаде иностранцев, которые стали представлять угрозу для общественного порядка и государственной безопасности.

194. Таким же образом, в статье 142 закона № 22/PR/95 от 28 сентября 1995 года о борьбе с наркоманией говорится, что "в отношении иностранного гражданина может быть принято решение о запрещении его пребывания на национальной территории, в соответствии с которым осужденное лицо высылается за пределы страны по отбытии срока тюремного заключения". Компетентным органом в этих вопросах является министерство государственной безопасности и иммиграции.

195. Вопрос о высылке иностранцев подробно рассматривается в докладе Комитету по ликвидации расовой дискриминации, с которым можно ознакомиться одновременно с настоящим докладом.

#### **Статья 14 - Право на процедурные гарантии**

196. В Конституции, в Уголовном кодексе и Уголовно-процессуальном кодексе страны широко отражены положения статьи 14 Пакта. На основании статей 13 и 14 Конституции запрещается любая дискриминация в отношении происхождения, языка, расы, пола, физического состояния или состояния здоровья, верования и политических убеждений.

197. Эти положения Конституции вызывают всеобщее удовлетворение, однако на практике повторяются случаи дискриминации в процессуальной области.

198. В соответствии с принципом разделения исполнительной, законодательной и судебной ветвей власти, закрепленным в статье 7 Конституции, Чадское государство обеспечивает всем гражданам равенство перед судами, а также судебные и процедурные гарантии. Согласно статье 141 Конституции "судебная власть не зависит от исполнительной власти и законодательной власти". В Чаде установлена единственная ветвь судебной власти, в которой Верховный суд является высшей инстанцией. Судебная власть осуществляется этим судом, апелляционными судами, криминальными судами и мировыми судами (см. статьи 142 и 143). Конституция определила для судебной власти четкую задачу: "она является хранительницей свобод и интеллектуальной собственности и следит за соблюдением основных прав", - гласит второй пункт статьи 143.

199. Что касается независимости судей, то в статье 145 Основного закона упоминается, что Президент Республики является ее гарантом. На этом основании он следит за исполнением законов и судебных решений при содействии Высшего совета магистратуры. Он гарантирует независимость и беспристрастность судей.

200. В соответствии со статьей 2 Пакта статья 24 Конституции Чада провозглашает принцип презумпции невиновности: каждый подследственный считается невиновным до установления его вины по завершении регулярного судебного процесса, предоставляющего необходимые гарантии для его защиты.

201. Что касается процедуры, то статья 64 Гражданско-процессуального кодекса закрепляет публичный характер судебного заседания, за исключением лишь случаев, которые считаются опасными и могут нарушить общественный порядок или нравственность.

202. В статье 1 Процессуального кодекса Чада предусматривается предъявление иска в суде. Гражданский иск предъявляется в целях получения признания или защиты права в судах первой инстанции и в апелляционном суде в соответствии с положениями Закона об организации судебной системы.

203. Закон № 004/PR/PM/98 об организации судебной системы предусматривает, что как в гражданских, так и в уголовных делах никто не может быть судим без возможности представить свои средства защиты. Эта защита может осуществляться лично или при содействии адвокатов, особенно адвокатов по назначению в случае лиц, лишенных средств, как это предусмотрено статьями 38 и 39 Гражданско-процессуального кодекса.

204. В соответствии со статьей 38 Гражданско-процессуального кодекса правовая помощь может предоставляться в любом положении дела любому участнику судебного разбирательства, если ввиду недостаточных средств он не в состоянии осуществить свои права в суде, будь то в качестве истца или ответчика. Это положение применимо ко всем спорам и ко всем актам особого производства.

205. Статья 39 Гражданско-процессуального кодекса устанавливает, в чем заключается эта правовая помощь. Она освобождает от необходимости внесения денежной суммы в погашение расходов, авансируемых государством из фонда уголовного правосудия; обеспечивает, в случае необходимости, бесплатную помощь адвоката и сотрудника административной полиции. Она на законных основаниях распространяется на исполнительные акты и производства.

206. На сегодняшний день помощь по суду предоставляется лишь в уголовных делах за неимением нормативных актов, которые предусмотрены статьей 40 Гражданско-процессуального кодекса и должны устанавливать условия допущения к получению правовой помощи.

207. Гражданско-процессуальный кодекс определяет, как граждане могут предъявить иск в суде. В соответствии со статьей 41 иски предъявляются путем подачи в канцелярию суда либо заявления, либо судебной повестки. Исковое заявление подается истцом или его представителем вместе с печатными копиями, число которых должно соответствовать числу сторон, имеющих различные интересы. Заявитель должен удостоверить свою личность с помощью документов или свидетелей.

208. В целях доказательства в статьях 96-101 Гражданско-процессуального кодекса и в статьях 78-86 Уголовно-процессуального кодекса предусмотрен допрос свидетелей, необходимый для принятия судьей правильного решения. Статья 49 Уголовно-процессуального кодекса обязывает использовать услуги устного переводчика в случае необходимости.

209. Иногда процедуры, установленные нормативными актами, нарушаются. В качестве примера можно привести дело журналистов, арестованных в 2005 году.

210. В Чаде нормативными актами предусмотрены единство и двойная степень юрисдикции. На этом основании были созданы несколько судов первой инстанции и мировых судов с целью приблизить правосудие к гражданам. Необходимо также отметить создание судебной палаты по делам несовершеннолетних для вынесения решений в случае правонарушений, совершаемых малолетними. Деятельность этих инстанций контролируется соответственно апелляционными судами и Верховным судом. Аналогичным образом граждане могут обращаться с жалобой в эти учреждения на основании статьи 39 закона № 004/98 об организации и функционировании Верховного суда и статьи 216 Гражданско-процессуального кодекса. Несмотря на ясность, с которой составлены эти акты, приходится, к сожалению, констатировать судебные проволочки. Они вызваны как недостаточной инфраструктурой и нехваткой работников судебных ведомств, так и слабым сотрудничеством со стороны граждан.

211. В Чаде существует несколько законоположений, направленных на восстановление в правах лиц, пострадавших от судебных ошибок, или их правопреемников. Такое возмещение ущерба может осуществляться на основе административной ответственности как государства, так и лиц, заявивших о правонарушении, и лжесвидетелей в случае гражданского иска.

212. Что касается административной ответственности, то обращение в суд первой инстанции о принятии дела к производству может осуществляться на основании статьи 30 закона № 004/98 об организации судебной системы, в соответствии с которым суд первой

инстанции компетентен рассматривать дела об административных спорах, включая споры об административной ответственности. Таким же образом в статье 31 вышеупомянутого закона говорится, что суд первой инстанции компетентен выносить решения по ходатайствам об установлении ответственности государства или какого-либо государственного образования за действия его служащих.

213. Такой подход позволяет избежать возложения личной ответственности на судью, который, согласно статье 3 ордонанса № 008 от 1991 года об организации судебной системы, не может быть хоть сколько-нибудь обеспокоен в связи с действиями, совершаемыми им при исполнении своих обязанностей, в частности в связи с решениями, которые он вынес или в принятии которых участвовал. С этой целью статьи 409 и 411 Уголовно-процессуального кодекса предусматривают возмещение убытков, причиненных лицам, пострадавшим от судебных ошибок.

214. В соответствии со статьей 264 Уголовно-процессуального кодекса Чада обвиняемый, в отношении которого было вынесено постановление о прекращении дела, уже не может преследоваться в судебном порядке за то же самое деяние, за исключением случаев, когда появляются новые улики, такие, как заявления свидетелей, документы и протоколы, которые не были представлены на рассмотрение судьи и характер которых позволяет либо подкрепить улики, которые могли оказаться слишком слабыми, либо обогатить факты новыми подробностями, полезными для установления истины. Решение о возобновлении дела по вновь открывшимся обстоятельствам принимает прокуратура. Однако на основании принципа силы судебного постановления граждане не могут подвергаться дополнительному преследованию после вынесения судебного постановления по существу дела в их пользу.

215. До октября 1997 года разрешение споров о выборах входило в компетенцию конституционной палаты апелляционного суда Нджамены. Так, например, после выборов, проведенных в 1996 году, девять кандидатов обратились 21 июня 1996 года в апелляционный суд с ходатайством об отмене решения № 003/CENI/96 от 13 мая 1996 года. По мнению заявителей, решение Независимой национальной избирательной комиссии (ННИК) нарушило положения статей 38, 39 и 69 закона № 004/PR/95 от 22 марта 1995 года. Решением 001/96 от 5 июня 1996 года упомянутые ходатайства были объявлены приемлемыми, но необоснованными.

216. На основании статей 68 и 161 Конституции создан Конституционный совет, которому поручено рассматривать споры, касающиеся выборов Президента и парламентских выборов, а также следить за правильностью проведения референдума.

22 ноября 1998 года был опубликован закон № 019/PR/98, в котором определяется порядок организации и деятельности этого органа.

217. Из уже вынесенных постановлений можно упомянуть постановление, касающееся конституционного референдума, проведенного 6 июня 2005 года, когда были установлены некоторые нарушения, в частности: несовпадение между общим числом полученных голосов и поданными голосами, несоблюдение времени открытия избирательных участков, чрезмерное число избирателей, отсутствие карточек с результатами, недостаточное число требуемых подписей, чрезмерное голосование лиц не по месту жительства, несоответствующие подписи, отсутствие подписи, несоответствие между протоколом и карточкой с результатами и т.д.

218. Кроме того, во время парламентских выборов 2002 года ряд кандидатов обратились в Конституционный совет в связи с тем, что их кандидатуры не были признаны действительными. Таким образом, из 28 заявлений, зарегистрированных канцелярией Конституционного суда, некоторые были объявлены обоснованными и признанными действительными. С другой стороны, ряд заявлений были сочтены необоснованными и были отклонены решением № 002/PCC/SG/02 от 15 марта 2002 года о рассмотрении избираемости кандидатов на парламентских выборах 21 апреля 2002 года.

219. Чтобы должным образом обеспечить отправление правосудия, были созданы два апелляционных суда в Абеше и Монду.

#### **Статья 15 - Принцип законности: преступность деяния и его наказуемость**

220. В Чаде применяется принцип законности, касающийся преступности деяния и его наказуемости, в качестве общего принципа права. В статье 23 Конституции Чада утверждается, что никто не может быть арестован и никому не может быть предъявлено обвинение, кроме как на основании закона, обнародованного до совершения деяний, вменяемых в вину. Таким же образом, в статье 1 Уголовного кодекса говорится, что не могут быть назначены меры наказания, которые не подлежали законному применению на момент совершения преступления, проступка или нарушения.

#### **Статья 16 - Право на признание правосубъектности**

221. Пересмотренный вариант Конституции Чада признает за всеми гражданами правосубъектность. Из ее статьи 13 явствует, что граждане Чада пользуются одинаковыми правами и имеют одинаковые обязанности. Все они равны перед законом. Кроме того, в ее статье 14 говорится, что государство обеспечивает всем гражданам

равенство перед законом без различия в отношении происхождения, расы, религии, политических убеждений или социального положения. Оно обязано следить за ликвидацией всех форм дискриминации в отношении женщин и обеспечить защиту их прав во всех областях частной и публичной жизни. НКПЧ и правозащитные ассоциации вносят вклад путем привлечения общественного мнения и радиовещания.

222. Поскольку проект кодекса о лицах и семье еще не обнародован, Чад по-прежнему пользуется Гражданским кодексом Франции 1958 года для урегулирования вопросов, связанных с семьей. В соответствии со статьей 488 этого Кодекса совершеннолетие наступает по достижении 18 лет; в этом возрасте лицо способно совершать все акты гражданской жизни. Однако закон защищает - либо на основании особого акта, либо на постоянной основе - совершеннолетнее лицо, которое в результате изменения его личных способностей не в состоянии самостоятельно заботиться о своих интересах.

223. Закон может также защищать несовершеннолетнее лицо, которое в результате расточительности, неумеренности или праздности рискует впасть в нужду или ставит под угрозу исполнение своих обязанностей. В Кодексе закреплена также способность несовершеннолетних лиц пользоваться некоторыми гражданскими правами с помощью механизма законного представительства.

224. На практике эти свободы и основные права, признанные Конституцией, нарушаются некоторыми органами власти, которые должны бы обеспечивать их защиту и поощрение. Неграмотность и неосведомленность лиц, обладающих этими правами, препятствуют эффективному применению нормативных актов в этой области. С другой стороны, правительство приняло меры с целью популяризации нормативных актов в области прав человека в учебных заведениях. Создание министерства по правам человека свидетельствует о готовности правительства сделать защиту и поощрение прав человека одним из приоритетных направлений своей деятельности.

### **Статья 17 - Право на уважение частной и семейной жизни, жилища и корреспонденции**

225. Основные нормативные акты Республики Чад гарантируют защиту личной и семейной жизни. В соответствии со статьей 17 Конституции личность священна и неприкосновенна. Каждый человек имеет право на жизнь, личную неприкосновенность, безопасность, свободу, защиту своей частной жизни и своего имущества.

226. В разделе 3 Уголовного кодекса Чада рассматриваются вопросы, касающиеся семьи. В нем предусмотрены меры наказания за посягательства на статус лиц. В частности,

можно упомянуть статью 286 этого УК, в которой говорится, что лица, виновные в похищении, сокрытии рождения, утаивании ребенка, составляющих посягательство на гражданское состояние ребенка, наказываются каторжными работами на определенный срок. В статье 288 уточняется, что незаконный отказ представить несовершеннолетнего ребенка лицу, имеющему право это требовать, наказывается мерами наказания, предусмотренными в статье 286.

227. Кроме того, следует напомнить, что некоторые обычаи Чада защищают семью путем осуждения таких действий, как оставление семьи, супружеская измена, незаконное прерывание беременности и т.д.

228. Защита жилища гарантируется Конституцией, в статье 42 которой говорится, что жилище неприкосновенно. Обыск жилища производится лишь в случаях и в формах, установленных законом.

229. В статье 154 Уголовного кодекса утверждается, что любой административный или судебный служащий, любой сотрудник полиции, любое лицо, уполномоченное применять принуждение, которые, действуя в этом качестве, проникают в жилище гражданина против его воли, помимо случаев, когда это разрешено законом, без соблюдения формальностей, установленных законом, наказываются шестью днями тюремным заключением на срок от шести дней до одного года и штрафом в размере от 5 000 до 500 000 франков, без ущерба для второго пункта статьи 143.

230. Что касается нарушений неприкосновенности жилища частными лицами, то статья 155 предусматривает, что любое лицо, которое проникает в жилище другого лица с помощью угроз или принуждения, наказывается тюремным заключением на срок от шести дней до шести месяцев и штрафом в размере от 5 000 до 50 000 франков.

231. В соответствии со статьей 156 этого же Кодекса, если государственный служащий или должностное лицо, имеющее право удостоверять юридические акты, администратор, сотрудник полиции или правительственный служащий, исполнитель судебных приказов или постановлений, главнокомандующий или начальник публичных вооруженных сил применяет или заставляет применять, без законных на то оснований, насилие в отношении других лиц при исполнении или в связи с исполнением своих служебных обязанностей, то он наказывается в зависимости от характера или тяжести насильственных действий в соответствии с положениями статей 252-255. К этим лицам могут быть, кроме того, применены положения статьи 31.

232. В Конституции Чада закреплён принцип тайны корреспонденции и сообщений. Так, в её статье 45 говорится, что тайна корреспонденции и сообщений гарантируется законом. В статье 44 закона № 029/PR/94 о режиме печати говорится, что любое заявление или вменение в вину какого-либо факта, посягающее на честь и достоинство лица или индивидуума, которому этот факт вменяется в вину, является клеветой.

233. Опубликование, непосредственным образом или путем репродукции, этого утверждения или этого обвинения наказуемо, но если оно сделано в форме сомнения или если оно касается лица или индивида, которые точно не названы, но которых нельзя идентифицировать с помощью произнесенной речи, изображений, письменных или печатных текстов, вменяемых в вину фотографий или плакатов. Всякое оскорбительное выражение, которое не содержит обвинения в совершении какого-либо действия, является оскорблением.

234. Однако не является правонарушением по смыслу настоящей статьи мнение, высказанное для передачи слов, произнесенных другими людьми в отношении действий и жестов, совершенных каким-либо лицом при исполнении служебных обязанностей.

235. В Чаде действует Гражданский кодекс Франции 1958 года, и таким образом применяются все виды ответственности, установленные в этом кодексе, в частности в том, что касается ответственности в отношении вещей, людей, детей, учеников или животных.

236. Произвольное вмешательство в частную жизнь часто допускают некоторые особо старательные служащие государственных органов управления. Закон предоставляет пострадавшим возможность предъявления иска с целью привлечения к уголовной или гражданской ответственности. Статья 154 Уголовного кодекса предусматривает соответствующие меры наказания (см. пункт 229 выше).

### **Статья 18 – Право на свободу мысли, совести и религии**

237. Право на свободу мысли, совести и религии гарантируется Конституцией. В пункте 3 преамбулы Конституции вновь подтверждается приверженность граждан Чада принципам прав человека, как они определены в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Африканской хартии прав человека и народов. В соответствии со статьей 1 Конституции Чад является суверенной, независимой, светской, социальной, единой и неделимой республикой, основанной на принципах демократии, господства закона и справедливости. В ней также подтверждено отделение религий от государства.

238. Кроме того, в статье 14 Конституции заявлено, что государство обеспечивает всем гражданам равенство перед законом без различия в отношении происхождения, расы, пола, религии, политических убеждений или социального положения. Оно должно заботиться о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и обеспечивать защиту прав женщин во всех областях частной и государственной жизни.

239. В статье 27 также говорится, что всем гражданам гарантируется свобода убеждений, сообщений, совести, религии, печати, ассоциаций, собраний, передвижения, демонстраций и шествий. Эти свободы могут ограничиваться лишь для уважения свобод и прав других лиц и для охраны общественного порядка и нравственности населения. Законом устанавливаются условия осуществления этих свобод.

240. Наконец, в пункте 3 статьи 32 Конституции заявлено следующее: "Никто не может подвергаться дискриминации в области труда в силу своего происхождения, своих убеждений, верований, своего пола или семейного положения".

241. Эти свободы закреплены в статье 5 закона № 017/PR/2001 о государственной службе, в которой говорится, что доступ к государственным должностям открыт равным образом и без различия в отношении пола, религии, происхождения, расы, политических убеждений, социального положения для всех граждан Чада, удовлетворяющих требованиям, предусмотренным в разделе IV настоящего закона, при условии соответствия необходимым требованиям в отношении физических и умственных способностей или требованиям, предъявляемым к некоторым должностям особым статусом.

242. В статье 58 закона № 029 от 1994 года, касающегося режима печати в Чаде, говорится, что преследование за наказуемые действия и нарушения, совершаемые с помощью средств печати или любого другого средства коммуникации, осуществляется в соответствии со следующей процедурой: в случае оскорбления или клеветы в отношении лиц, упомянутых в статье 45, и в случае клеветы в отношении частных лиц, предусмотренных статьей 49, привлечение к ответственности осуществляется лишь на основании жалобы со стороны лица, подвергшегося клевете или оскорблению. Однако преследование может быть начато прокуратурой, если клевета или оскорбление в отношении группы лиц, относящихся к определенной расе или проповедующих определенную религию, имеет целью подстрекание к племенной или религиозной ненависти.

243. В статье 7 Трудового кодекса Чада говорится, что никакой работодатель не может для принятия решений, предусмотренных в предыдущей статье (условия найма и труда),

принимать во внимание принадлежность или непринадлежность к профсоюзу, профсоюзную деятельность, происхождение или убеждения, в частности религиозные и политические, работника.

### **Статья 19 - Право на свободное выражение своего мнения**

244. В Чаде право на свободное выражение своего мнения признается за всеми гражданами. Каждый имеет право искать и получать информацию, так как в соответствии с Конституцией свобода убеждений, сообщений, совести, религии, печати, ассоциаций, собраний, передвижения, демонстраций и шествий гарантируется всем гражданам. Она может ограничиваться лишь для уважения прав других лиц и для охраны общественного порядка и нравственности населения (статья 27).

245. Национальные нормативные акты признают свободу создания политической партии или принадлежности к политической партии. Законом № 45 от 14 декабря 1994 года была введена хартия политических партий. На всей территории страны созданы и свободно функционируют ряд политических партий.

246. Кроме того, свобода убеждений признается за государственными служащими. В статье 10 Положения о государственной гражданской службе заявлено, что "свобода убеждений признается за государственными служащими". Не допускается дискриминация служащих по признаку пола или политических, профсоюзных и философских убеждений. С другой стороны, им рекомендуется выражать свои политические, философские или религиозные убеждения вне службы. Эти убеждения никак не должны упоминаться в личном деле служащего. Государство не может принимать во внимание принадлежность к профсоюзной, политической, философской, религиозной или общественной организации для принятия дисциплинарных мер по отношению к служащему.

247. Таким же образом, свобода выражения своих мнений и убеждений с помощью любого средства коммуникации признается за всеми гражданами, а органы печати и типографии свободно организуют свою деятельность (статьи 1 и 2 закона о режиме печати). Сегодня в Чаде существует большое число независимых газет и радиостанций, способствующих осуществлению этих свобод.

248. 12 августа 1994 года правительство Чада опубликовало закон, касающийся регулирования деятельности органов печати в Чаде. Право на свободное выражение своих убеждений, признаваемое нормативными актами, осуществляется всеми гражданами. Дебаты по политическим вопросам передаются даже по национальному

радио. Деятельность частных радиостанций регулируется в Чаде отдельным нормативным актом - решением № 007/НСС/Р/SG/99 от 10 июня 1999 года об условиях вещания частными радиостанциями.

249. Неграмотность, бедность большей части населения, недостаточные средства, которыми располагают газеты и частные радиостанции (мелкий тираж газет, незначительный радиус действия радиопередатчиков), психологические последствия долгих лет политических репрессий препятствуют всестороннему развитию этих политических свобод.

### **Статья 20 - Запрещение пропаганды войны**

250. Чад сильно пострадал от войны, и все нормативные акты страны безоговорочно осуждают всякую апологию войны. В пункте 11 преамбулы Конституции говорится, что мы подтверждаем наше желание мирно сотрудничать со всеми народами, разделяя с ними наши идеалы свободы, справедливости и солидарности, на основе принципов равенства, взаимных интересов, взаимоуважения, национального суверенитета, территориальной целостности и невмешательства. В статье 5 Конституции говорится, что запрещается всякая пропаганда этнического, племенного, регионального или конфессионального характера, составляющая посягательство на национальное единство или светский характер государства".

251. В статьях 40 и 43 закона № 29/94 о режиме печати предусмотрены меры наказания в случае таких посягательств. Вся политика правительства направлена на развитие культуры мира как внутри страны, так и за ее пределами.

### **Статья 21 - Право на собрания**

252. Право на мирные собрания признано и официально провозглашено статьей 27 Конституции. Для осуществления этого права требуется предварительное разрешение; в статье 1 ордонанса № 45/62 о публичных собраниях говорится, что "публичные собрания не могут иметь место без предварительного разрешения".

253. Правительство было вынуждено временно ограничить эти публичные свободы (статья 124 Конституции) в период чрезвычайных обстоятельств (чрезвычайное положение, осадное положение) и во время выборов по соображениям общественного порядка и безопасности. Публичные собрания не могут иметь место без предварительного разрешения. С другой стороны, их организаторы обязаны соблюдать требования, изложенные в ордонансе № 45/62. Их проведение запрещается на

общественных дорогах. Декрет № 193/INT.-SUR от 6 ноября 1962 года о порядке проведения демонстраций на общественных дорогах предусматривает обязательное предварительное заявление об их проведении и получение соответствующего разрешения. Это касается всяких шествий, парадов, выступлений и, в целом, всяких демонстраций на общественных дорогах. Однако от этого обязательства освобождаются выступления на общественных дорогах, соответствующие местным обычаям.

254. Однако сформулировано четкое запрещение в отношении вооруженных групп или соборщ людей, могущих нарушить общественный порядок. Ордонанс № 46 от 28 октября 1962 года о скоплениях людей запрещает вооруженные группы и всякое скопление невооруженных людей, могущее нарушить общественный порядок, на общественных дорогах или в общественных местах. Согласно его тексту соборщ людей считается всякое собрание людей, способное нарушить общественное спокойствие.

### **Статья 22 - Право на свободу ассоциации**

255. Со времени принятия различных нормативных актов, касающихся права на свободу ассоциации, особенно после 1990 года, происходит бурный рост различных ассоциаций и профсоюзов. Сегодня в стране существует два крупных национальных профсоюзных объединения - Объединение профсоюзов Чада и Свободная конфедерация трудящихся Чада - и около 3 000 ассоциаций, действующих в различных областях.

256. Профсоюзные свободы признаны статьей 28 Конституции, и профсоюз может быть распущен лишь на основе судебного решения или уставного положения (статья 30 Конституции).

257. Ордонанс № 27 от 28 июля 1962 года регулирует деятельность ассоциаций. В соответствии с его статьями 3, 4 и 5, с учетом исключений, предусмотренных в статье 2, ассоциации лиц могут образовываться, путем подачи заявления и получения разрешения, однако они могут пользоваться правоспособностью, только если обратятся с прямой просьбой о ее предоставлении. С другой стороны, все ассоциации имеют право взимать взносы и использовать их в соответствии с условиями, оговоренными в их уставах. Всякий член ассоциации, который не подготовлен для определенного срока, может в любой момент выйти из нее после уплаты взносов, срок которых наступил, за текущий год, если положениями устава не обусловлено иное.

258. Заявление об учреждении ассоциации подается в главном городе префектуры, в ведении которой будет находиться юридический адрес ассоциации. В этом заявлении, поданном в трех экземплярах, упоминаются название и цель ассоциации, ее

местонахождение и местонахождение ее филиалов, а также имена и фамилии, профессии и места жительства лиц, на которых возложено ее руководство или управление. Подателю заявления выдается расписка о его получении.

259. Министр внутренних дел принимает решение о разрешении деятельности или об отказе в выдаче такого разрешения в течение трех месяцев с даты подачи заявления, указанной в расписке. К заявлению прилагаются три копии устава.

260. Ассоциации обязаны в 30-дневный срок сообщить административному органу, получившему заявление об учреждении, любые изменения, произошедшие в их администрации или управлении, а также любые поправки, внесенные в их устав. Эти изменения и поправки могут быть противопоставлены третьим лицам лишь начиная с того дня, когда они были заявлены.

261. Кроме того, поправки и изменения заносятся в специальную книгу записей, которая предоставляется административным или юридическим органам каждый раз, когда они об этом просят. Такой книгой записей может быть книга, в которой содержатся устав ассоциации и протоколы собраний и заседаний.

262. Информация об учреждении ассоциации публикуется в Официальной газете. Последующие изменения оформляются таким же образом. В декрете № 165 от 25 августа 1962 года установлен порядок применения упомянутого ордонанса.

### **Статья 23 - Право на вступление в брак**

263. Понятие семьи имеет основополагающее значение и определяет собой всю организацию чадского общества. Дети воспитываются таким образом, чтобы они были готовы, став взрослыми людьми, к исполнению семейных и общественных обязанностей. Обычное право тоже обеспечивает охрану семьи.

264. Некоторые сохраняющиеся обычаи мешают соблюдению требований в отношении брачного возраста и согласия на вступление в брак. Чтобы не допустить выдачу замуж девочек, не достигших 13-летнего возраста, в статье 277 Уголовного кодекса Чада предусмотрено, что "интимные отношения в обычном браке, заключенном до исполнения девушке 13 лет, приравниваются к изнасилованию и наказываются как таковые".

265. В любом случае правительство надеется, что принятие проекта кодекса о лицах и семье позволит положить конец такой практике. Кроме того, этот закон отменит в Чаде

положения Гражданского кодекса Франции 1958 года, в котором закреплено главенство мужчины в семье.

### **Статья 24 - Права ребенка**

266. Чад ратифицировал Конвенцию о правах ребенка. Были приняты меры по инкорпорированию ее положений во внутренний правопорядок. Статья 38 Конституции обязует родителей растить и воспитывать своих детей. Выполнять эту задачу им помогают государство и децентрализованные административно-территориальные образования.

267. Статья 254 Уголовного кодекса официально запрещает телесные наказания детей. Кроме того, статья 7 закона № 007/PR/99 от 6 апреля 1999 года устанавливает десятичасовой максимальный срок задержания детей. На основании этого закона созданы должность судьи и палата по делам несовершеннолетних.

268. Ночной труд детей, не достигших 18-летнего возраста, запрещен статьей 206 Трудового кодекса.

269. Чтобы исправить недостатки, связанные с организацией деятельности по государственной регистрации актов гражданского состояния, регламентируемую в настоящее время ордонансом № 03/INT от 2 июня 1961 года, правительство Чада разработало в рамках проекта усовершенствования государственной регистрации актов гражданского состояния документ о национальной стратегии в этой области. Одной из целей этого документа являются привлечение общественного мнения к этой проблеме и принятие предварительного проекта закона об организации деятельности по государственной регистрации актов гражданского состояния, который в случае обнародования станет ответом на обеспокоенность, выраженную Комитетом в связи с вопросом о регистрации рождений. Этим законом будут предусмотрены обязательные заявления о рождении оседлым населением, кочевниками и жителями сельских районов, причем специально для кочевников будут созданы передвижные загсы. Будет также сокращен срок подачи такого заявления - один месяц, вместо двух, для оседлого населения и два месяца, вместо четырех, для кочевников.

270. Во время регистрации в загсе учитываются основные элементы личности, в частности имя и фамилия, дата и место рождения, пол, имена отца и матери ребенка и признающего его лица. Кроме того, были организованы информационно-разъяснительные кампании с целью привлечь внимание лидеров мнения и общин к

важности регистрации детей при рождении, а также соответствующая подготовка социальных и медицинских работников.

271. Каждый ребенок имеет право на приобретение гражданства в соответствии с Кодексом о гражданстве, который предусматривает предоставление гражданства детям, родившимся в браке, и внебрачным детям, родившимся в Чаде и не имеющим гражданства, приобретенного по рождению; детям, родившимся в Чаде от неизвестных родителей; и детям, родившимся в Чаде от родителей-иностранцев (статьи 9 и 10 Кодекса о гражданстве).

272. Несмотря на существующий в данной области юридический арсенал, Чад сталкивается с огромными трудностями при выполнении своих международных обязательств. Среди них можно назвать такие трудности, как социальная и культурная инерция; неграмотность родителей, которые не понимают полезности заявления о рождении; кочевный образ жизни части населения; огромность территории, создающая трудности с доступом к загсам; и незначительность государственных средств, не позволяющая регистрировать рождения на всей территории страны.

273. Правительство планирует ратифицировать в ближайшее время Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах.

### **Статьи 25 и 26 - Право принимать участие в ведении государственных дел без какой бы то ни было дискриминации**

274. В Чаде различные нормативные акты запрещают дискриминацию по признаку пола, возраста, религии и национального происхождения. Конституция предусматривает участие в ведении государственных дел как непосредственно, так и через посредство свободно выбранных представителей (статья 3), причем без дискриминации по признаку пола, религии или иного обстоятельства (статьи 13 и 14).

275. Избирательный кодекс признает избирательное право за мужчинами и женщинами, достигшими 18-летнего возраста (статья 3 Избирательного кодекса). Право быть избранным обусловлено требованиями в отношении возраста в зависимости от вида проводимых выборов (президентских, в законодательный орган и в органы местного самоуправления) (статья 115 Избирательного кодекса).

276. Равный "доступ к государственной службе гарантируется без какой бы то ни было дискриминации каждому гражданину Чада, удовлетворяющему требованиям,

предъявляемым к каждой должности" (статья 31 Конституции). Это конституционное равноправие закреплено в законе № 017/PR/2001 о государственной службе.

277. В статье 5 этого закона говорится, что "доступ к государственной службе открыт равным образом и без различия в отношении пола, религии, происхождения, расы, политических убеждений и социального положения каждому гражданину Чада, удовлетворяющему требованиям, предусмотренным в разделе IV настоящего закона".

278. Наконец, ни один работодатель не может основывать свои решения на национальном происхождении работников в том, что касается, в частности, найма, распределения работы, профессиональной подготовки, продвижения по службе, вознаграждения или расторжения трудового договора (статья 6 Трудового кодекса).

279. Однако, несмотря на угрозу применения суровых мер наказания, практика коррупции и nepотизма со стороны некоторых служащих государственных и частных органов управления создает определенную дискриминацию в области равного доступа к должностям. Для преследования и наказания нечестных и продажных служащих было создано министерство государственного контроля и нравственного воспитания.

### **Статья 27 - Право меньшинств**

280. Проживающие в Чаде меньшинства не подвергаются никакой дискриминации со стороны правительства. Однако некоторые пережитки традиционной практики отнесения к париям, которая устанавливает касты (например, кузнецы, обычно именуемые "хаддадами"), заставляют этих людей страдать от многовекового ostracизма в южных районах страны. Это положение является предметом постоянного беспокойства со стороны правительства, которое пытается исправить его, содействуя всеобщему доступу к образованию и назначению на ответственные должности лиц, вышедших из этой среды.

281. В Чаде национальное происхождение граждан не указывается ни в официальных удостоверениях личности, ни в каких-либо других административных документах.

-----